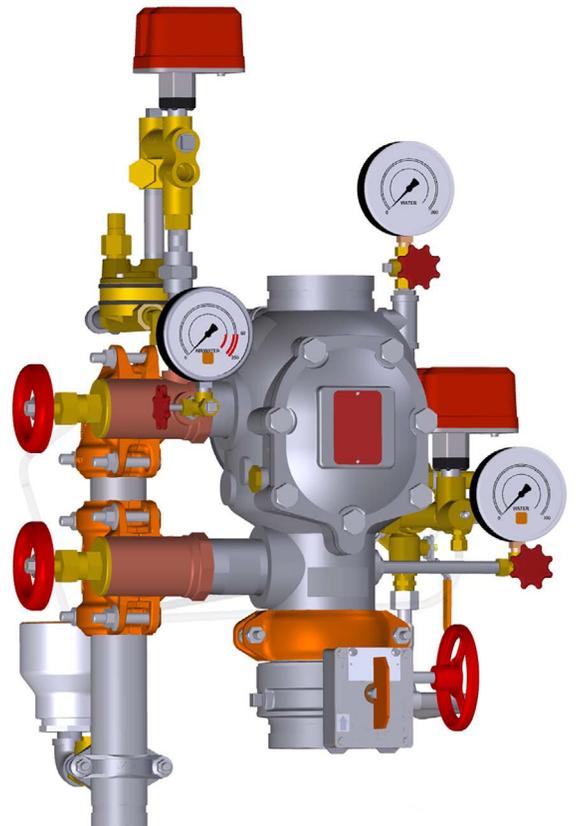


768N 系列 FireLock NXT™ 干式阀

请将这些说明与所装阀门放在一起，供日后参考



警告



- 在安装、拆除、调整或维护任何 Victaulic (唯特利) 管道产品之前，请阅读并理解所有说明。
- 在安装、拆除、调整或维护任何 Victaulic (唯特利) 管道产品之前，请给管道系统卸压并排空积水。
- 请穿戴防护眼镜、安全帽和足部防护用品。
- 请妥善保管本安装、维护和测试手册，供日后参考。

如果不遵循这些说明和警告，则可能导致系统故障，进而导致死亡、严重人身伤害和/或财产损失。

768N 系列 FIRELOCK NXT™ 干式阀

本节内容为系统投入运行和进行水流报警测试提供了快速参考。

在让系统投入运行之前，经验丰富、训练有素的安装人员必须阅读并理解本手册的全部内容以及所有警告消息。

初始系统设置

第 1 步:

确认系统的所有排水阀均已关闭且系统无泄漏。

第 2 步:

确认系统已卸压。压力表应指示零压力。

步骤 2a: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请确认隔离球阀已关闭。

步骤 2b: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请打开 ¼ 转排气球阀。

第 3 步:

确认报警测试球阀已关闭。

第 4 步:

开启压缩机或打开空气维护配管组件 (AMTA) 上的快充球阀，向系统中充气。至少将系统充气至 13 psi/90 kPa/0.9 Bar。

第 5 步:

当系统压力达到约 10 psi/69 kPa/0.7 Bar 且自动排气阀不再释放任何水气时，向上拉起 776 系列低压执行机构的自动排气套管。

说明: 自动排气螺钉应密封并保持在设置 (“向上”) 位置。

第 6 步:

系统空气压力建立后，关闭空气维护配件组件 (AMTA) 上的快充球阀。

第 7 步:

打开空气维护配件组件 (AMTA) 上的慢充球阀。**说明:** 慢充球阀未打开可能会因系统压力下降，导致因系统泄露而引起的阀门误工作。

第 8 步:

打开注水管路球阀。让水流过自动排水管。

第 9 步:

向上拉起自动排水套管，直到螺钉处于设置 (“向上”) 位置为止。核实注水管路压力表确实有压力。

步骤 9a: 如果安装的是 746-LPA 系列干式加速器，请关闭 ¼ 转排气球阀。

步骤 9b: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请打开隔离球阀。这样便可设定加速器。

第 10 步:

打开供水主管排水阀。

第 11 步:

缓慢打开供水主管控制阀，直到水流稳定地从打开的供水主管排水阀流出为止。

第 12 步:

水流稳定后，关闭供水主管排水阀。

第 13 步:

将供水主管控制阀完全打开。

第 14 步:

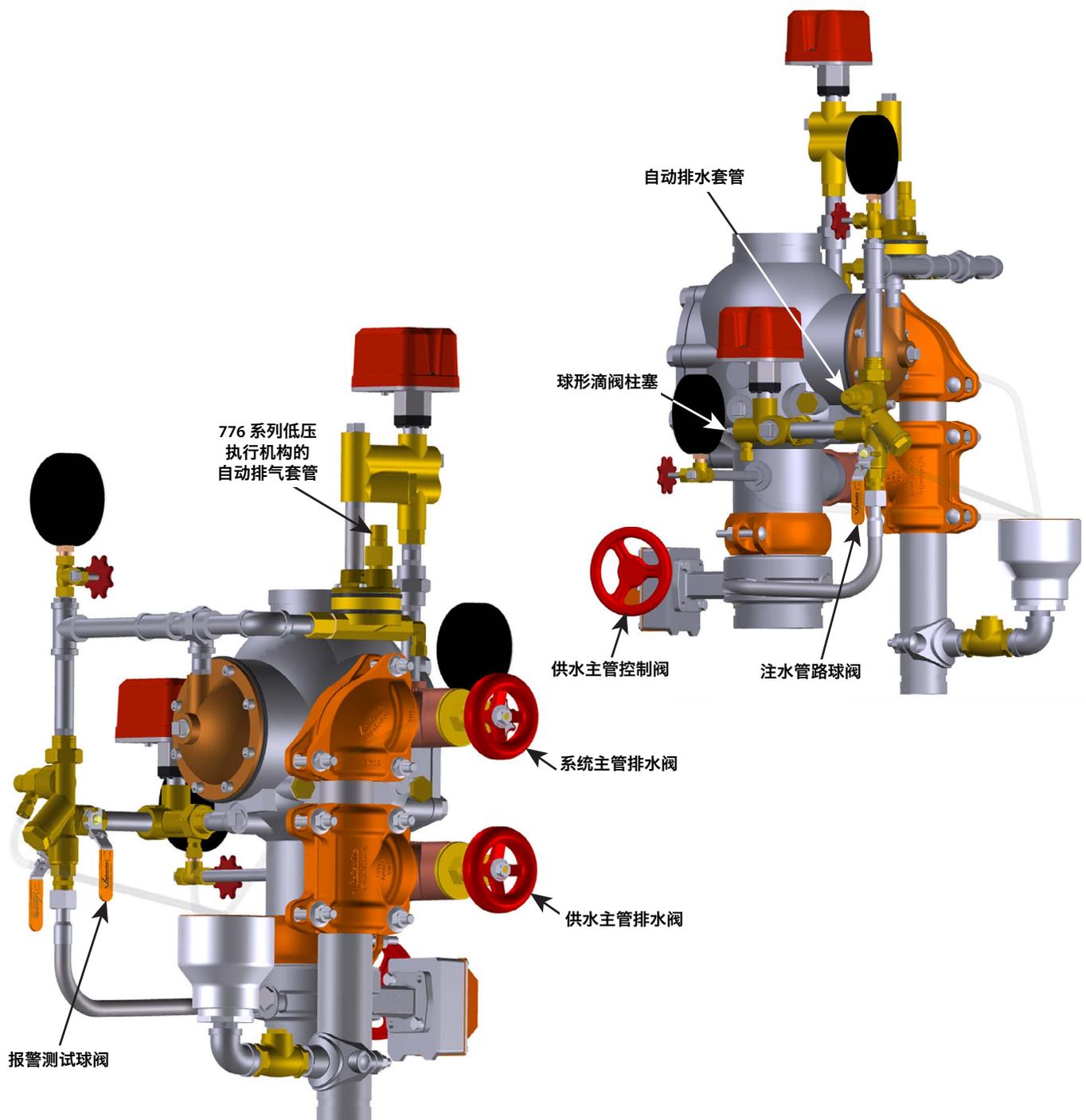
确认所有阀门都处于正常工作位置 (请参阅下表)。

阀门的正常工作位置

阀	正常工作位置
供水主管控制阀	打开
供水主管排水阀	关闭
系统主管排水阀	关闭
注水歧管组件的注水管路球阀	打开
注水歧管组件的报警测试球阀	关闭

阀	正常工作位置
746-LPA 系列干式加速器的隔离球阀 (如果适用)	打开
746-LPA 系列干式加速器的 ¼ 转排气球阀 (如果适用)	关闭
Victaulic (唯特利) 空气维护配件组件 (AMTA) 的慢充球阀 (如果适用)	打开
Victaulic (唯特利) 空气维护配管组件 (AMTA) 的快充球阀 (如果适用)	关闭

说明: 装有或未装有 746-LPA 系列干式加速器的 768N 系列 FireLock NXT 干式阀的最小空气压力应为 13 psi/90 kPa/0.9 Bar。最大空气压力应为 20 psi/138 kPa/1.4 Bar。



水流报警测试

请按照现行 NFPA-25 规范所要求的频率进行水流报警测试。所在地区的监管当局可能会要求更加频繁地进行这些测试。请联系相关地区的监管当局核实这些要求。

1. 进行水流报警测试前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。
2. 将供水主管排水阀完全打开，冲洗掉供水管路中的所有污染物。
3. 关闭供水主管排水阀。
4. 打开报警测试球阀。确认机械和电气报警器启动且远程监控报警站（如果配备的话）收到报警信号。
5. 核实所有报警器都工作正常后，关闭报警测试球阀。
6. 推入报警歧管组件上的球形滴阀柱塞，以核实报警管路中没有压力。
7. 核实所有报警器均已停止发声、报警管路已正确排空、远程报警站报警器已正确复位。
8. 确认报警歧管组件上的球形滴阀无漏水或漏气现象。
9. 如果需要，将测试结果提供给监管当局。

目录

危险标识	4
安装人员安全须知	4
重要安装信息	4
水压试验	5
收货	5
配管尺寸	6
配管组件 – 分解图	7
阀门内部组件 – 剖视图和分解图	8
供气要求	9
底座安装式或竖管安装式空气压缩机	9
气站供气或罐式安装空气压缩机	9
装有 746-LPA 系列干式加速器的 768N 系列 Firelock NXT 干式阀的压缩机要求和设置	9
空气监控压力开关和报警压力开关设置	9
第一部分	
初始系统设置	11
第二部分	
重置系统	15
第三部分	
每周外部检查	17
每月外部检查	17
第四部分	
要求的主管排水测试	19
所需的水流报警测试	20
要求的水位和低气压报警测试	21
要求的部分运行触发测试	22
要求的全面运行触发测试	23
第五部分	
要求的内部检查	25
第六部分	
拆卸和更换阀瓣密封	27
拆卸和更换阀瓣组件	28
安装盖板密封垫圈和盖板	29
拆卸和更换隔膜	30
清洁空气歧管和注水歧管组件中的滤芯	31
更换 776 系列低压执行机构中的过滤器	31
第七部分	
故障排除	33

危险标识



标示的各种危险级别解释如下。看到这种符号时，要警惕人身伤害的可能性。请仔细阅读并完全理解以下信息。

警告

- “警告”一词用于表示在不遵守说明的情况下，存在可能造成死亡或严重人身伤害和财产损失的危险或不安全做法。

小心

- “小心”一词用于表示在不遵守说明的情况下，存在可能造成人身伤害和产品损坏或财产损失的潜在危险或不安全做法。

注意

- 警语“注意”的使用，表示重要但与危险无关的特殊说明。

安装人员安全须知

警告



- 本产品必须由经验丰富、训练有素的安装人员按照所有说明进行安装。这些说明包含重要信息。
 - 在安装、拆除、调整或维护任何 Victaulic（唯特利）管道产品之前，请给管道系统卸压并排空积水。
- 未能遵循这些说明可能造成产品故障，导致死亡或严重的人身伤害和财产损失。

- 在对本 Victaulic（唯特利）768N 系列 FireLock NXT 干式阀进行安装、维护或测试之前，请阅读并理解所有说明并参阅配管配置图。为确保正常工作和认证，必须按照货物随附的具体配管配置图对 768N 系列 FireLock NXT 干式阀和附件进行安装。
- 只允许使用推荐的附件。未经认可与本干式阀配合使用的附件和设备可能会造成系统工作异常和财产损失。
- 请穿戴防护眼镜、安全帽、足部防护用品和听力保护装置。如果在噪声工作现场长时间工作，请佩戴听力保护装置。
- 防止背部受伤。阀门组件需要一人以上（或借助机械起重设备）进行定位和安装。请始终采用正确的吊装方法。
- 保持工作区域清洁。请保持工作区域的整洁和良好的照明，并为正确安装阀门、配管和附件留出足够的空间。
- 避开挤压点。由于阀体重量大，为防止人身伤害，在挤压点和弹簧压紧组件（如阀瓣组件）附近操作时请特别小心。

重要安装信息

- 确认为阀门、配管和附件留出了足够空间。有关尺寸信息，请参阅第 6 页。
- 冲洗供水管道。在安装 768N 系列 FireLock NXT 干式阀之前，请彻底冲洗供水管道，除去所有异物。
- 保护系统免受冰冻影响。严禁将 768N 系列 FireLock NXT 干式阀和供水管道置于阀门会遭受冰冻或机械损坏的区域。
- 确认材料相容性。在腐蚀性环境或水源受污染的情况下，系统设计人员应负责确认 768N 系列 FireLock NXT 干式阀、配管和相关附件的材料相容性。
- 为系统供应空气或氮气。供应给干式管道系统的空气或氮气必须清洁、干燥和无油，必须经过调压并处于限流和不间断状态。请参阅“供气要求”部分的内容。24 小时持续观察系统空气压力以确认系统的完好性。如果发现系统空气压力下降，请查找并修复所有泄漏点。说明：NFPA 要求 24 小时内泄漏不得超过 1½-psi/10-kPa/0.1-Bar。
- 为系统供水。通过从主管控制阀上游提供不间断水源，为注水管路供应压力。如果需要不间断水流报警器，Victaulic（唯特利）建议使用安装在注水歧管组件的注水管路下游的低压报警器。另一个选择是安装一个 75B 系列辅助报警装置。
- 倾斜供水管道。根据 NFPA 13 要求，管道必须倾斜，以便系统能正常排水。对于冷凝程度高的区域或在管道没有正确倾斜的情况下，我们提供可选的 75D 系列水柱装置套件，以辅助从竖管中自动排水。
- 如果由于任何原因导致入口供水中断，并且施加到阀门的系统供水压力下降，在将系统重新投入运行之前，请确保对注水管路加满压力。

水压试验

警告	
	<ul style="list-style-type: none"> • 如果需要¹进行空气测试，空气压力不得超过 50 psi/345 kPa/3.4 Bar。 <p>如果不遵循此说明，则可能导致死亡、严重人身伤害和/或财产损失。</p>

768N 系列 FireLock NXT 干式阀经 cULus 认证和 FM 批准的最大工作压力为：

- 300 psi/2065 kPa/20.7 Bar

768N 系列 FireLock NXT 干式阀出厂测试压力为：

- 600 psi/4135 kPa/41.3 bar (所有尺寸规格)

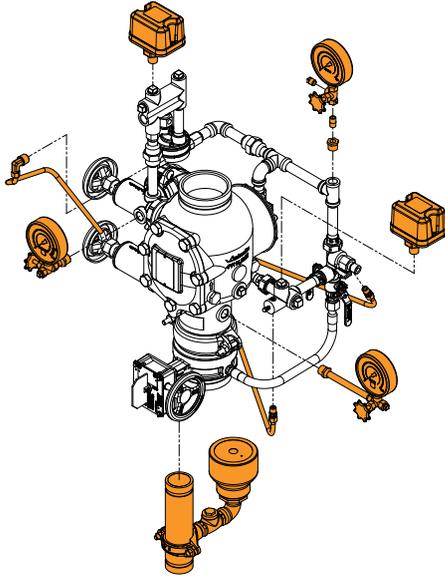
阀门的阀瓣可承受的静水压测试压力为：

- 200 psi/1380 kPa/13.8 Bar 或正常供水压力 (2 小时限时期内) 以上 50 psi/345 kPa/3.4 Bar，符合监管当局的验收条件

收货

注意
<ul style="list-style-type: none"> • 本手册中的图纸和/或图片可能为清楚起见有所夸张。 • 本产品以及本安装、维护和测试手册包含了属于 Victaulic (唯特利) 专有财产的商标、版权和/或拥有专利的特征。

下图中带有橙色阴影的组件与阀门分开送货，必须按照提供的配管图纸进行安装。说明：图中显示的是 Vic-Quick Riser (VQR) 组件。



1. 确保货物中所有组件完整无缺并提供了用于安装的所有必要工具。核实提供的配管图纸与系统要求相符。

小心
<ul style="list-style-type: none"> • 在安装之前，确保从阀体内外拆下所有运输防护用品。 • 确保没有异物进入阀体、管子短节或阀门开口中。 • 如果使用 PTFE 螺纹密封胶带以外的任何其他材料，请格外小心避免材料进入配管中。 <p>未能遵循这些说明可能会造成阀门工作异常，从而导致人身伤害和财产损失。</p>

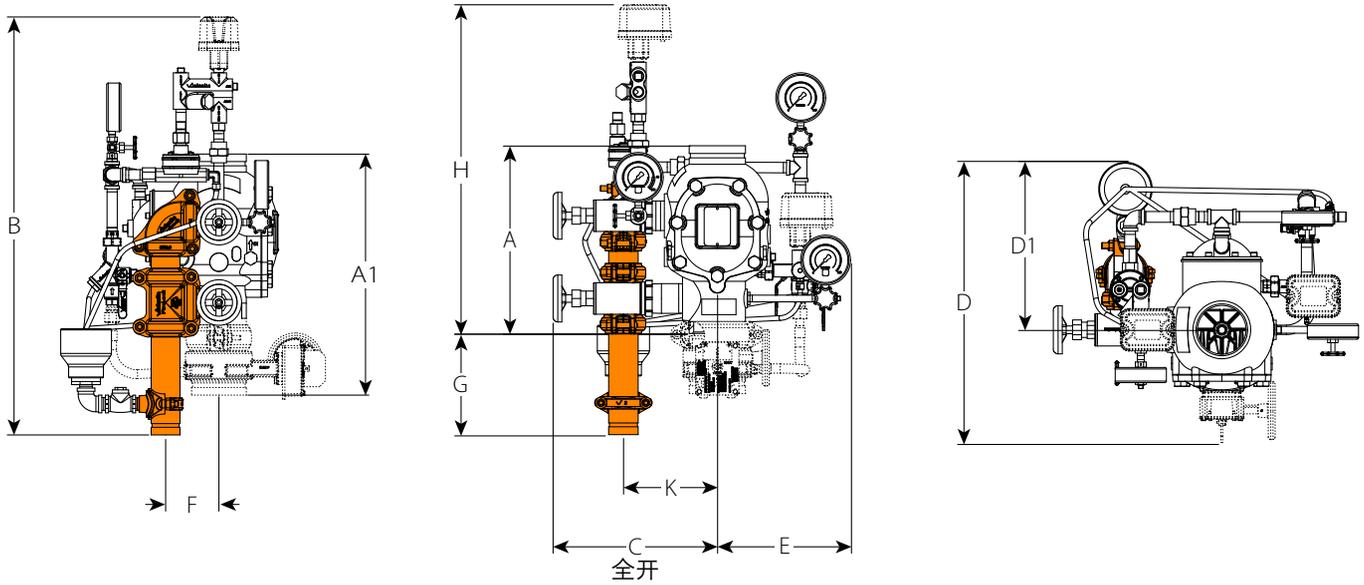
2. 从阀门上拆下所有塑料保护套和泡沫垫片。
3. 使用两个 Victaulic (唯特利) 刚性接头将阀门组件安装到竖管中。有关全部的安装要求，请参阅接头附带的说明。**768N 系列 FIRELOCK NXT 干式阀必须安装在垂直位置，阀体上的箭头朝上。**
4. 对于与阀门分开送货的组件，请在所有螺纹接头的外螺纹上涂抹少量管接头密封胶或缠上 PTFE 螺纹密封胶带。请避免任何胶带、密封胶或其他异物进入螺纹接头的开口中。
- 4a. 对于装有 746-LPA 系列干式加速器的阀门：带有排气密封“按钮”的一端必须朝下（朝向配管）安装，与提供的配管图纸一致。



5. 提供的卡套式管件和管子用于从自动排水管的出口、报警歧管组件和执行机构连接到集水杯或排水管。请按照提供的配管图纸安装卡套式管件。**严禁使用旋塞代替卡套式管件/管子插入自动排水管的出口、报警歧管组件或执行机构中。**

配管尺寸

下图所示为 4 英寸 / 114.3 毫米 FIRELOCK NXT™ 干式阀
 1 ½ - 2 英寸 / 48.3 - 60.3 毫米构造包含 ¾英寸 / 19 毫米排水阀
 2 ½ - 3 英寸 / 73.0 - 88.9 毫米构造包含 1 ¼英寸 / 31 毫米排水阀
 4 - 8 英寸 / 114.3 - 219.1 毫米构造包含 2 英寸 / 50 毫米排水阀



说明:

尺寸“A”为阀体的实际伸出尺寸。

尺寸“A1”为阀体加上供水主管控制阀的实际伸出尺寸。

对于装有可选 746-LPA 系列干式加速器的系统, 考虑到附加高度, 请在尺寸“B”基础上加上 11.50 英寸/292 毫米。

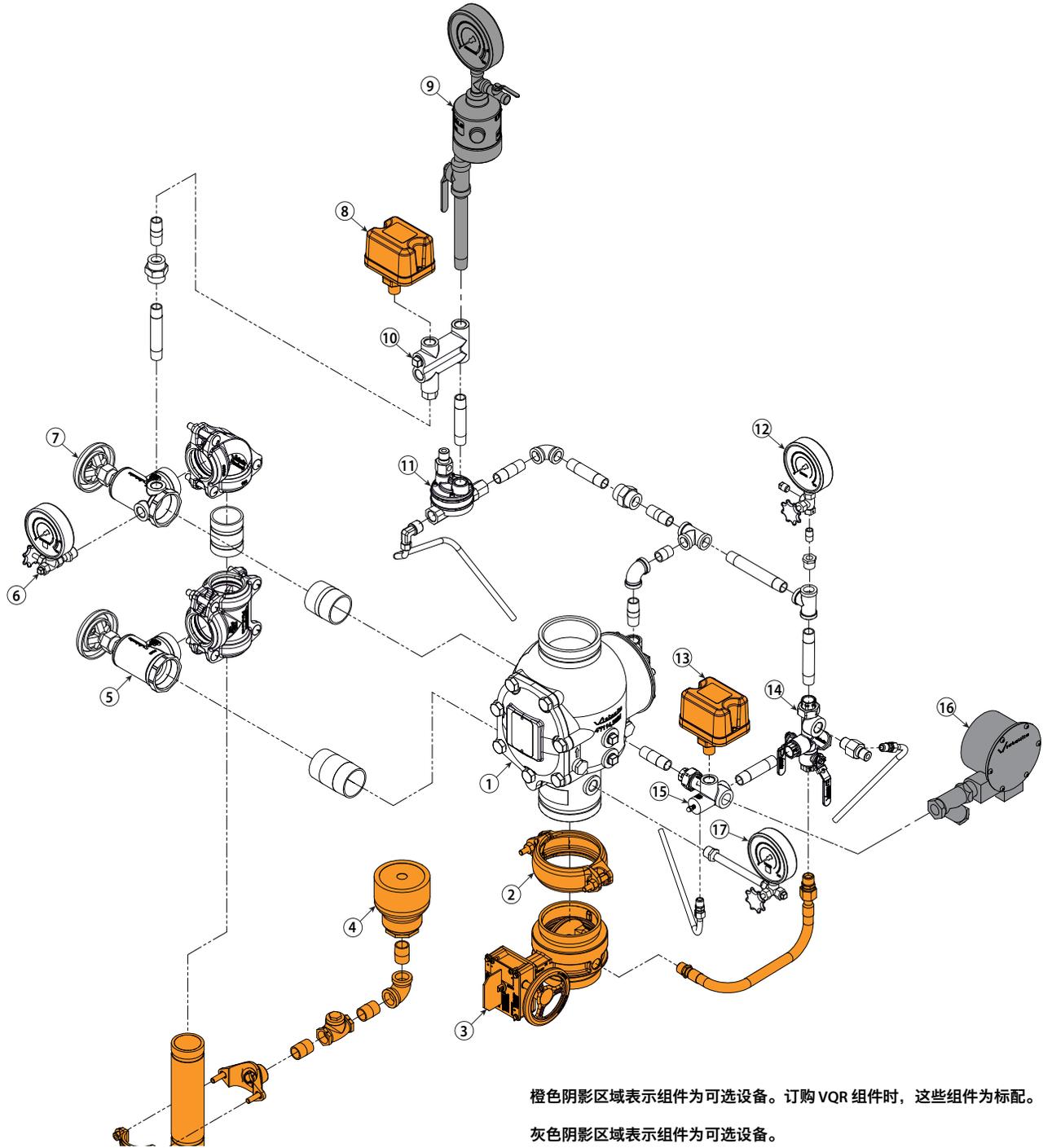
尺寸“D”和“D1”不是固定测量值。可转动集水杯, 在配管背面提供更大间隙。

用虚线显示的组件表示可选设备。

推荐的排水连接套件 (橙色阴影部分) 供参考及伸出尺寸之用。订购 VQR 组件时, 此排水连接套件为标配。

公称尺寸 (英寸或 毫米)	尺寸 — 英寸/毫米											大约单重 磅/公斤	
	A	A1	B	C	D	D1	E	F	G	H	K	无配管	含配管
1 ½	9.00 228.60	16.37 415.80	32.75 832	9.25 235	16.50 419	11.00 279	9.25 235	3.25 83	10.25 260	22.50 572	6.00 152	16.7 7.6	43.0 19.5
2	9.00 228.60	13.83 351.28	32.75 832	9.25 235	17.50 445	11.00 279	9.25 235	3.25 83	10.25 260	22.50 572	6.00 152	17.0 7.7	43.0 19.5
2 ½	12.61 320.29	16.51 419.35	34.50 876	11.25 286	20.00 508	12.50 318	9.75 248	4.00 102	9.75 248	24.75 629	6.50 165	41.0 18.7	65.0 29.5
76.1 毫米	12.61 320.29	16.51 419.35	34.50 876	11.25 286	20.00 508	12.50 318	9.75 248	4.00 102	9.75 248	24.75 629	6.50 165	41.0 18.7	65.0 29.5
3	12.61 320.29	16.51 419.35	34.50 876	11.25 286	20.00 508	12.50 318	9.75 248	4.00 102	9.75 248	24.75 629	6.50 165	41.0 18.7	65.0 29.5
4	15.03 381.76	19.85 504.19	35.25 895	13.50 343	22.25 565	13.50 343	11.00 279	4.75 121	8.50 216	26.75 680	8.00 203	59.0 26.7	95.0 43.0
165.1 毫米	16.00 406.40	22.13 562.10	36.25 921	14.00 356	24.50 622	13.25 337	11.25 286	4.50 114	8.25 210	28.00 711	8.25 210	80.0 36.2	116.0 52.6
6	16.00 406.40	22.13 562.10	36.25 921	14.00 356	24.50 622	13.25 337	11.25 286	4.50 114	8.25 210	28.00 711	8.25 210	80.0 36.2	116.0 52.6
8	17.50 444.50	23.02 584.71	38.00 965	14.75 375	27.00 686	13.50 343	12.25 311	4.75 121	8.25 210	29.75 756	9.25 235	122.0 55.3	158.0 71.6

配管组件 - 分解图



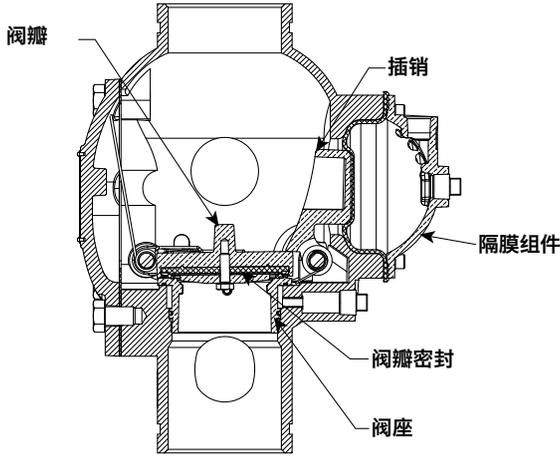
橙色阴影区域表示组件为可选设备。订购 VQR 组件时，这些组件为标配。

灰色阴影区域表示组件为可选设备。

部件	描述
1	768N 系列 FireLock NXT 干式阀
2	FireLock 刚性接头
3	供水主管控制阀
4	集水杯
5	供水主管排水阀 - 流量测试
6	系统压力表/量表阀组件
7	系统主管排水阀
8	空气监控压力开关
9	746-LPA 系列干式加速器组件

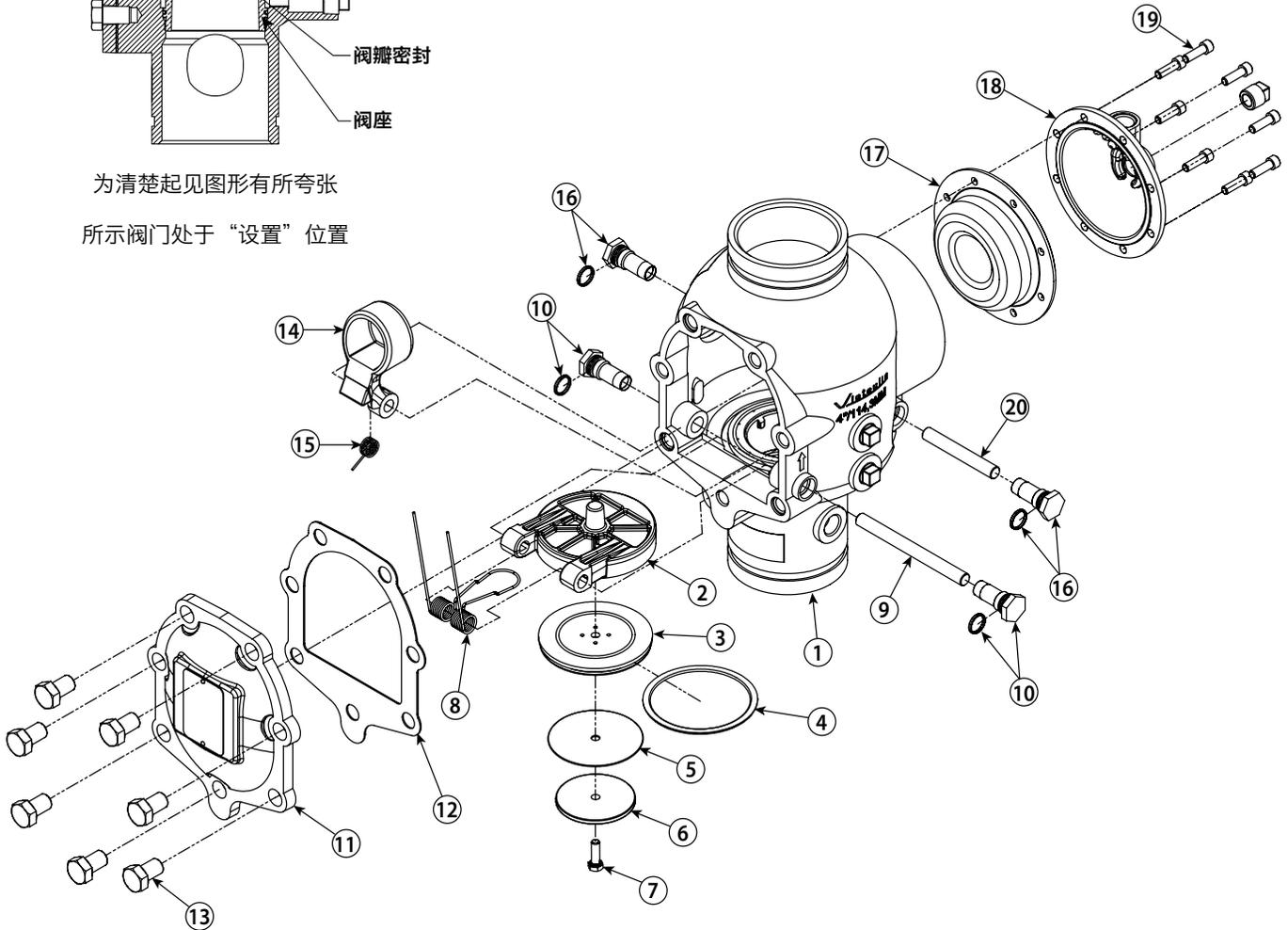
部件	描述
10	空气歧管
11	776 系列低压执行机构
12	注水管路压力表/量表阀组件
13	报警压力开关
14	注水歧管组件
15	报警歧管组件
16	760 系列水力报警器组件
17	供水压力表/量表阀组件

阀门内部组件 - 剖视图和分解图



为清楚起见图形有所夸张

所示阀门处于“设置”位置



1½ 英寸 / 48.3 毫米和 2 英寸 / 60.3 毫米尺寸规格的阀门在盖板螺栓头部下面含有垫片。

部件	描述
1	阀体
2	阀瓣
3	阀瓣密封
4	密封环
5	密封垫片*
6	密封定位环
7	密封装配螺栓
8	阀瓣弹簧
9	阀瓣轴
10	阀瓣轴衬套和 O 形密封环 (2 个)

部件	描述
11	盖板
12	盖板密封垫圈
13	盖板螺栓
14	插销
15	插销弹簧
16	插销弹簧衬套和 O 形密封环 (2 个)
17	隔膜
18	隔膜盖
19	隔膜盖带帽螺钉 (8 个)
20	插销轴

* 尺寸为 1 ½ 英寸/48.3 毫米和 2 英寸/60.3 毫米的阀门中不使用部件 5 (密封垫片)。

供气要求

无论系统供水压力如何，768N 系列 FireLock NXT 干式阀的最小要求空气压力均为 13 psi/90 kPa/0.9 Bar。正常空气压力不应超过 20 psi/138 kPa/1.4 Bar。未将空气压力保持在 13 psi/90 kPa/0.9 Bar 至 18 psi/124 kPa/1.2 Bar 范围内可能延迟系统操作响应时间。

746-LPA 系列干式加速器只允许在工作空气压力低于 20 psi/138 kPa/1.4 Bar 的系统上使用。如果空气压力高于 20 psi/138 kPa/1.4 Bar，应使用 746 系列干式加速器。

仅限获得 VdS 认证的阀门：装有 746-LPA 系列干式加速器的 768N 系列 FireLock NXT 干式阀的最小空气压力应为 16 psi/110 kPa/1.1 Bar。最大空气压力应为 19 psi/130 kPa/1.3 Bar。

如果同一供气源安装了多个 768N 系列 FireLock NXT 干式阀，为确保每个系统的正常供气，请使用弹簧压紧的软阀座球形止回阀将系统隔开。最佳实践做法是对每个独立系统使用一个球阀进行隔离和操作。

工程师/系统设计人员应负责确定压缩机大小，确保整个系统在 30 分钟内充至要求的空气压力。请勿使用功率过大的压缩机提供太大的空气流量。功率过大的压缩机会延迟响应时间，或使阀门不工作。

如果压缩机给系统充气太快，可能有必要对供气限流。限流可确保正在从开启的淋浴或手动释放阀排出的气体不会被供气系统所提供的气体快速补充。

底座安装式或竖管安装式空气压缩机

对于底座安装式或竖管安装式空气压缩机，推荐的空气压力 13 psi/90 kPa/0.9 Bar 是压缩机的“开”或“低”压力设置。“关”或“高”压力设置应为 18 psi/124 kPa/1.2 Bar。

当底座安装式或竖管安装式空气压缩机给 768N 系列 FireLock NXT 干式阀供应空气时，不必安装 Victaulic（唯特利）757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）。在这种情况下，压缩机的空气管路连接至通常安装 757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）的管件的配管上（请参阅相应配管图纸）。如果压缩机没有配备压力开关，应安装带有压力开关的 757P 系列空气维护配管组件。

注意

- Victaulic（唯特利）建议每个 757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）或带有压力开关的 757P 系列空气维护配管组件（AMTA）最多配置 2 套 768N 系列 FireLock NXT 干式阀。

气站供气或罐式安装空气压缩机

在压缩机不能工作的情况下，正确选型的罐式压缩机将为系统提供最大程度的保护。

当使用气站供气或罐式空气压缩机时，必须安装 757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）。757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）可在储气罐与喷淋系统之间提供适当的空气压力调节。

对于罐式空气压缩机，应使用推荐的空气压力 13 psi/90 kPa/0.9 Bar 作为空气调节器的设定点。压缩机的“开”压力应在空气调节器设定点以上至少 5 psi/34 kPa/0.3 Bar。

装有 746-LPA 系列干式加速器的 768N 系列 FireLock NXT 干式阀的压缩机要求和设置

将 757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）的空气调节器设置为最小 13 psi/90 kPa/0.9 Bar。

仅限获得 VdS 认证的阀门：装有 746-LPA 系列干式加速器的 768N 系列 FireLock NXT 干式阀的最小空气压力应为 16 psi/110 kPa/1.1 Bar。最大空气压力应为 19 psi/130 kPa/1.3 Bar。

严禁在装有 746-LPA 系列干式加速器的 768N 系列 FireLock NXT 干式阀上使用带有压力开关的 757P 系列空气维护配管组件，除非已加装气罐和空气调节器。

在压缩机不能工作的情况下，正确选型的罐式空气压缩机可为装有 746-LPA 系列干式加速器的系统提供最大程度的保护。在这种情况下，可以长时间连续地为喷淋系统供应空气。

说明：在使用 746-LPA 系列干式加速器的情况下，757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）应与罐式空气压缩机配合使用，为 768N 系列 FireLock NXT 干式阀供气。空气调节器与底座安装式或竖管安装式空气压缩机一起使用可能造成频繁启动，进而导致压缩机过早磨损。

757 系列调节式空气维护配管组件（AMTA）的空气调节器为减压式设计。系统中任何高于空气调节器设定点的压力都将被释放。因此，将空气调节器的压力充至设定点以上可能导致装有 746-LPA 系列干式加速器的阀门过早运行。

空气监控压力开关和报警压力开关设置

1. 空气监控压力开关是干式系统的必备装置，必须按照以下说明进行设置。**说明：**VQR 组件的各个开关均为出厂预设状态。

- 1a. 连接各个空气监控压力开关的导线，触发一个低压报警信号。**说明：**此外，本地监管当局可能还会要求使用高压报警器。请联系本地监管当局了解这一要求。
- 1b. 将各个空气监控压力开关设为在所需最小空气压力以下 2 – 4 psi/14 – 28 kPa/0.1 – 0.3 Bar（但不低于 10 psi/69 kPa/0.7 Bar）时启动。
- 1c. 连接报警压力开关的导线，启动水流报警器。
- 1d. 将报警压力开关设为压力上升 4 – 8 psi/28 – 55 kPa/0.3 – 0.6 Bar 时启动。

第一部分

- 初始系统设置

初始系统设置

第 1 步:

确认系统的所有排水阀均已关闭且系统无泄漏。

第 2 步:

确认系统已卸压。压力表应指示零压力。

步骤 2a: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请确认隔离球阀已关闭。

步骤 2b: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请打开 ¼ 转排气球阀。

第 3 步:

确认报警测试球阀已关闭。

第 4 步:

开启压缩机或打开空气维护配管组件 (AMTA) 上的快充球阀，向系统中充气。至少将系统充气至 13 psi/90 kPa/0.9 Bar。请参阅“供气要求”部分的内容。

第 5 步:

当系统压力达到约 10 psi/69 kPa/0.7 Bar 且自动排气阀不再释放任何水气时，向上拉起 776 系列低压执行机构的自动排气套管。

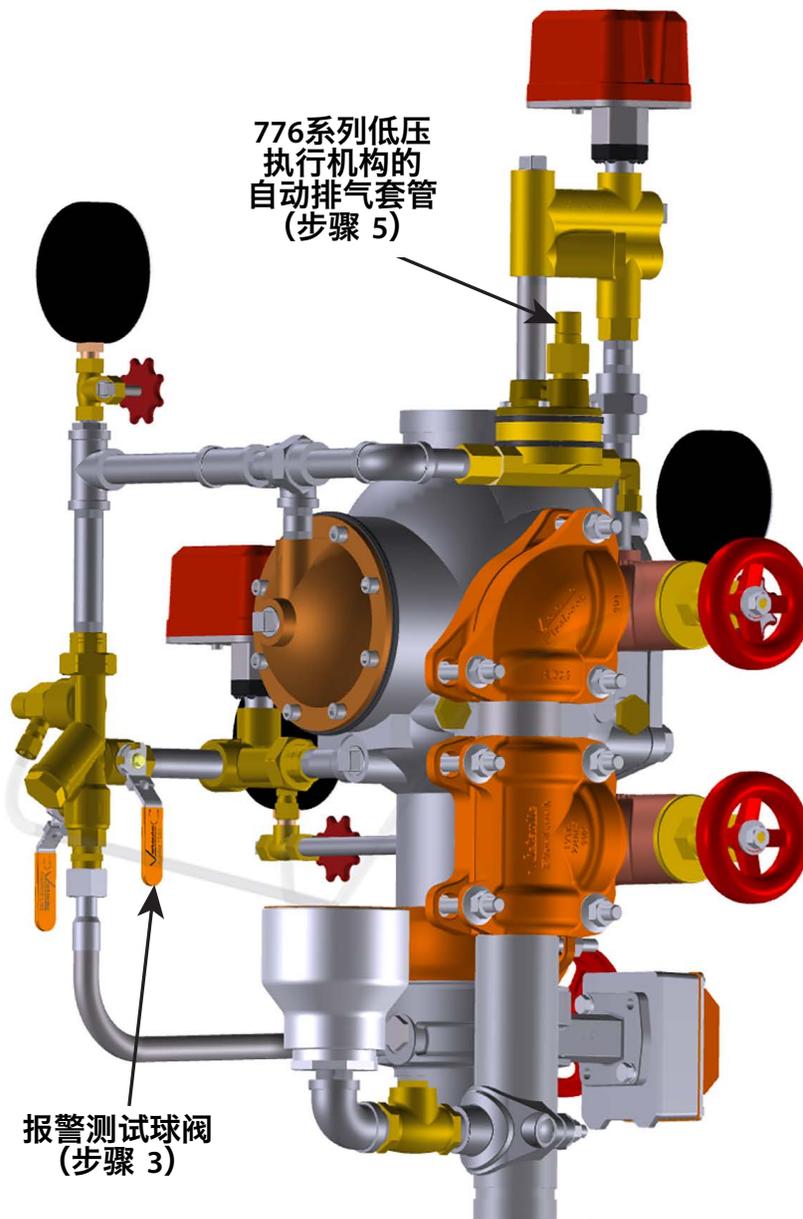
说明: 自动排气螺钉应密封并保持在设置 (“向上”) 位置。

第 6 步:

系统空气压力建立后，关闭空气维护配件组件 (AMTA) 上的快充球阀。

第 7 步:

打开空气维护配件组件 (AMTA) 上的慢充球阀。**说明:** 慢充球阀未打开可能会使系统压力下降，导致发生系统泄漏时阀门工作。



初始系统设置 (续)

第 8 步:

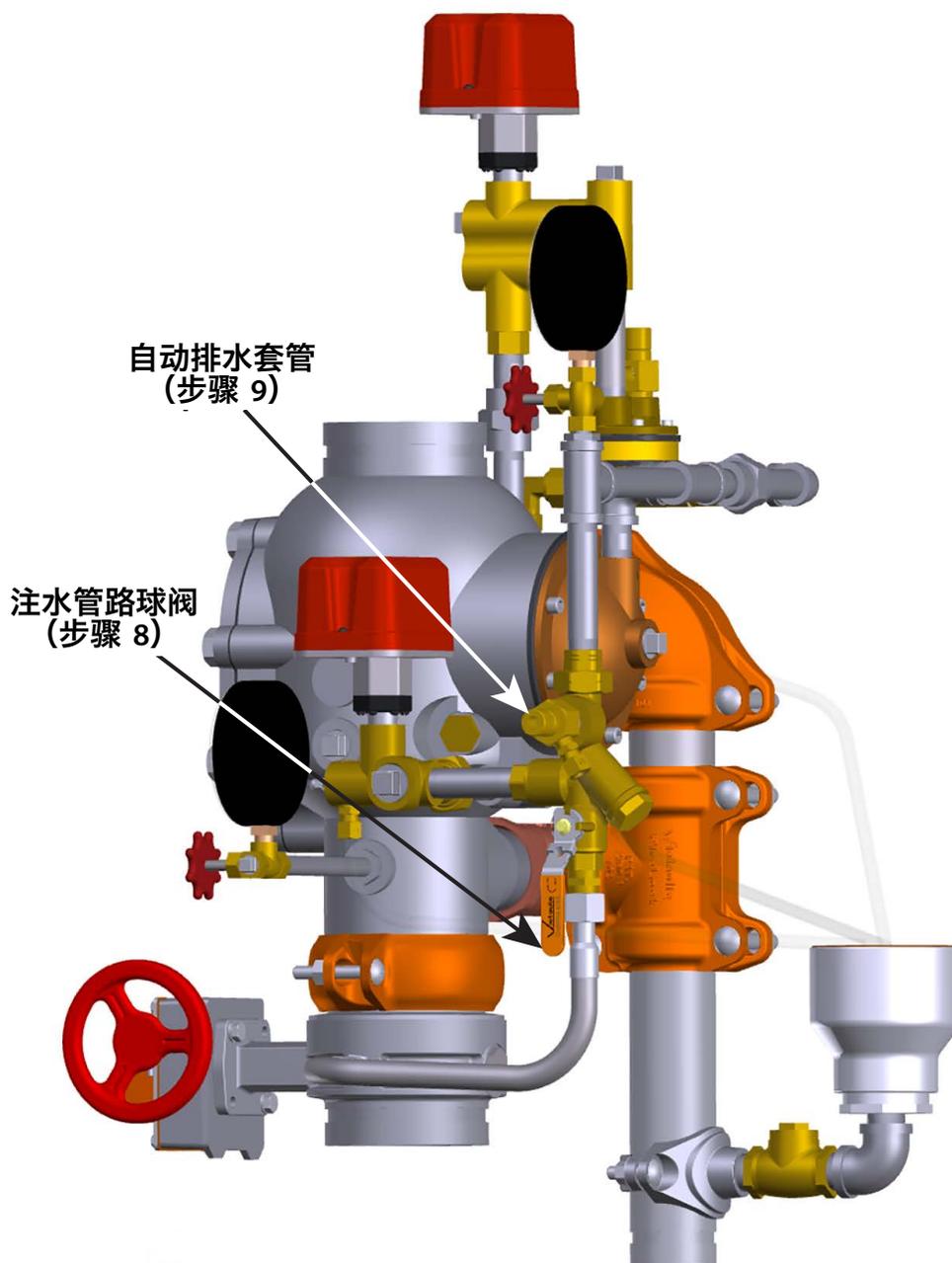
打开注水管路球阀。让水流过自动排水管。

第 9 步:

向上拉起自动排水套管，核实注水管路压力等于供气压力，且自动排水阀已设定。

步骤 9a: 如果安装的是 746-LPA 系列干式加速器，请关闭 ¼ 转排气球阀。

步骤 9b: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请打开隔离球阀。这样便可设定加速器。



初始系统设置 (续)

第 10 步:

打开供水主管排水阀。

第 11 步:

缓慢打开供水主管控制阀，直到水流稳定地从打开的供水主管排水阀流出为止。

第 12 步:

水流稳定后，关闭供水主管排水阀。

第 13 步:

将供水主管控制阀完全打开。

第 14 步:

确认所有阀门都处于正常工作位置（请参阅右表）。

第 15 步:

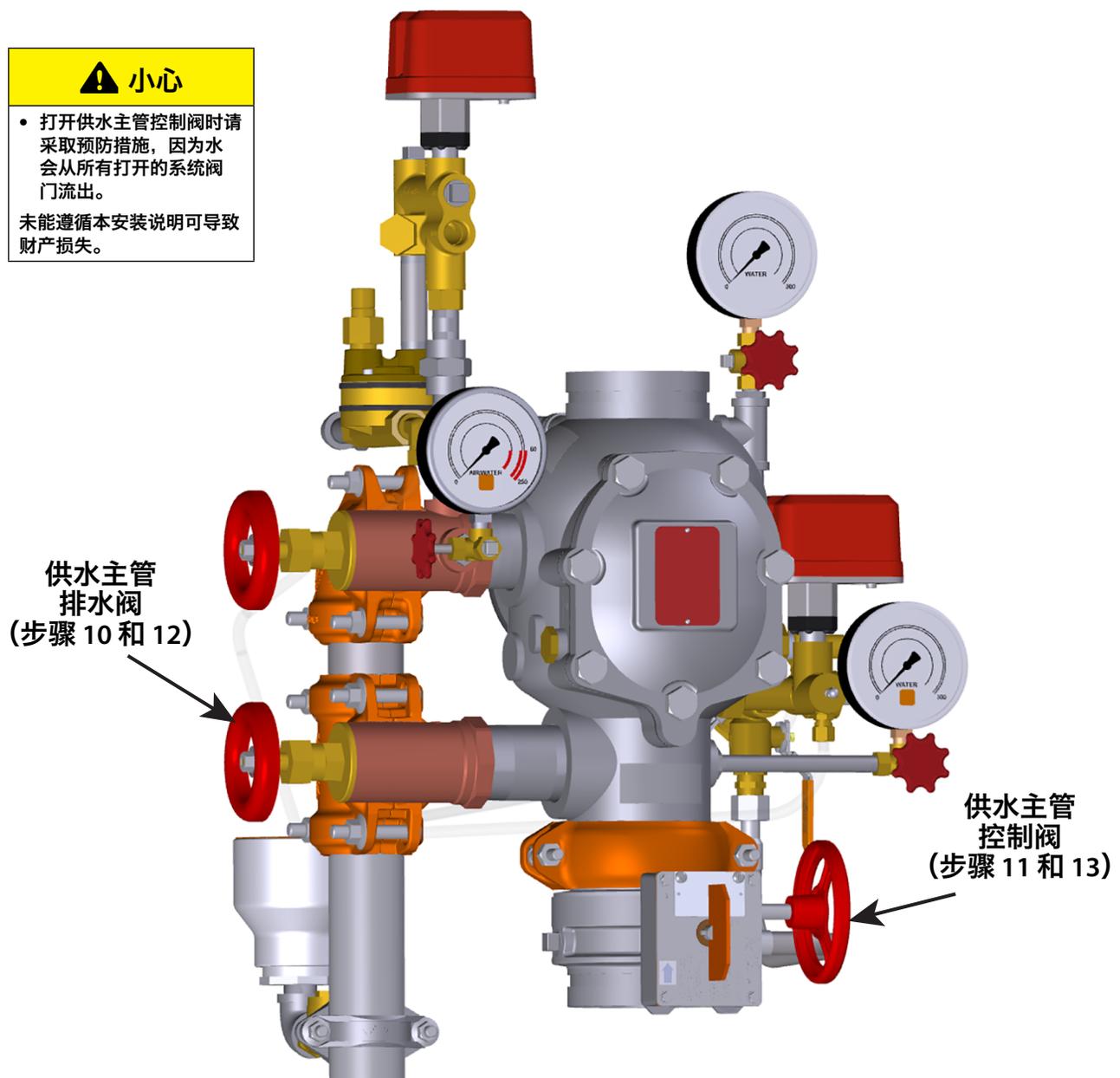
系统投入运行之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。

阀	正常工作位置
供水主管控制阀	打开
供水主管排水阀	关闭
系统主管排水阀	关闭
注水歧管组件的注水管路球阀	打开
注水歧管组件的报警测试球阀	关闭
746-LPA 系列干式加速器的隔离球阀 (如果适用)	打开
746-LPA 系列干式加速器的 1/4 转排气球阀 (如果适用)	关闭
Victaulic (唯特利) 空气维护配件组件 (AMTA) 的慢充球阀 (如果适用)	打开
Victaulic (唯特利) 空气维护配管组件 (AMTA) 的快充球阀 (如果适用)	关闭

小心

- 打开供水主管控制阀时请采取预防措施，因为水会从所有打开的系统阀门流出。

未能遵循本安装说明可导致财产损失。



第二部分

- 重置系统 12

重置系统

第 1 步:

将注水管路球阀置于关闭位置，对其进行隔离。

第 2 步:

关闭供水主管控制阀。

步骤 2a: 隔离系统的供气。

第 3 步:

打开系统主管排水阀。确认系统积水已排干。

步骤 3a: 推入球形滴阀柱塞以释放压力。

第 4 步:

关闭系统主管排水阀。

第 5 步:

确认系统的所有排水阀均已关闭且系统无泄漏。

第 6 步:

确认系统已卸压。压力表应指示零压力。

步骤 6a: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请确认隔离球阀已关闭。

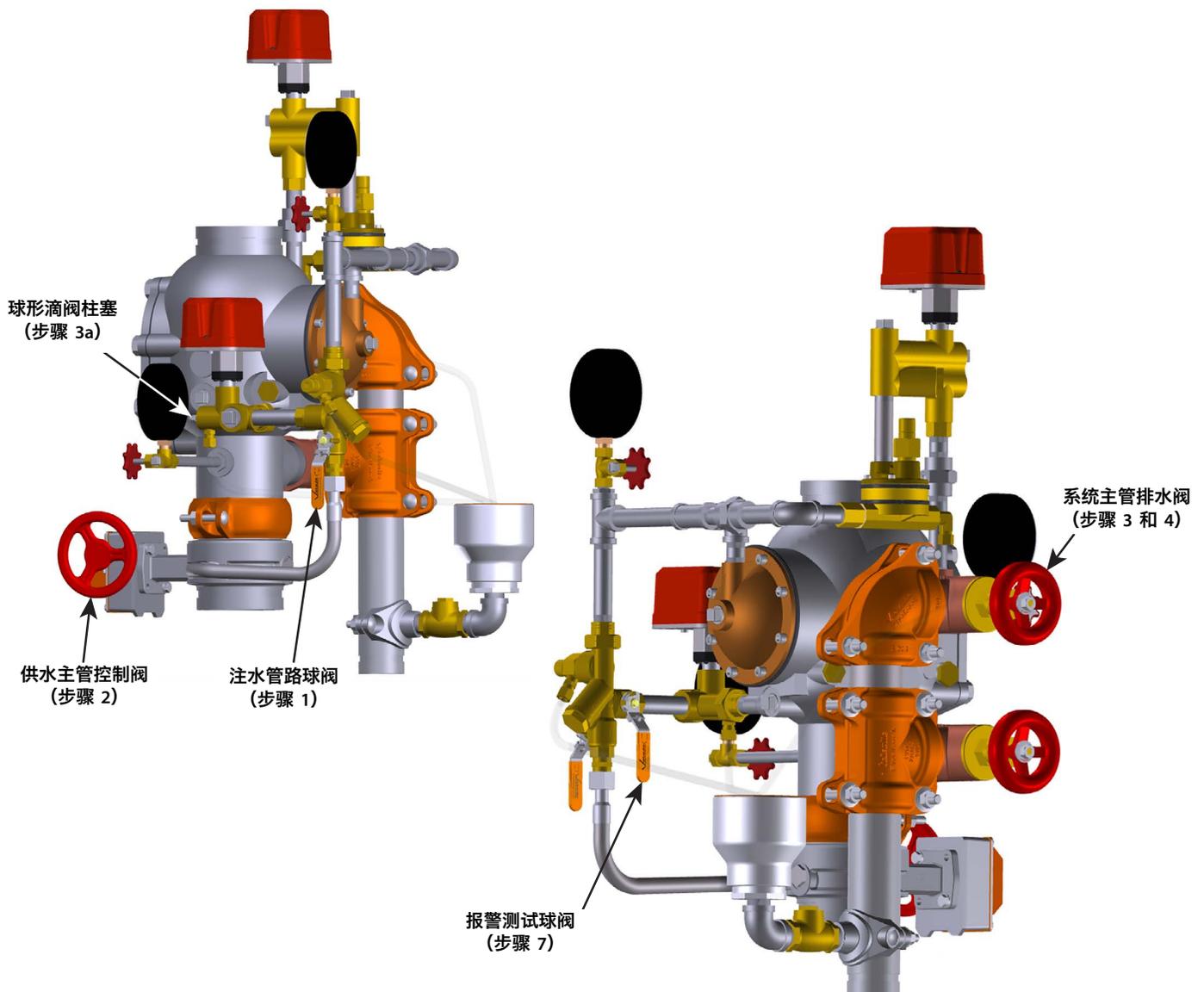
步骤 6b: 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请打开 ¼ 转排气球阀。

第 7 步:

确认报警测试球阀已关闭。

第 8 步:

按照“初始系统设置”部分的步骤 4 - 15 进行操作。



第三部分

- 每周外部检查
- 每月外部检查

警告

- 建筑楼宇业主或其代表负责维护消防系统，使之处于正常的工作状态。
- 为确保系统正常工作，必须按照现行的 NFPA-25 要求或按照本地监管当局的要求（按照两者更严格者）对各个阀门进行检查。有关更多检查和测试要求，请务必参阅本手册中的说明。
- 如果存在供水被污染、具有腐蚀性/结垢的情况以及处于腐蚀性空气中，必须增加检查频率。

未能遵循这些说明可能会造成系统故障，导致死亡或严重人身伤害和财产损失。

每周外部检查



- 每周对阀门和配管进行一次外观检查。
 - 如果干式系统配备有低压报警器，每月检查一次即可。有关具体要求，请联系本地监管当局。
- 不进行每周检查可能导致阀门和配管损坏。

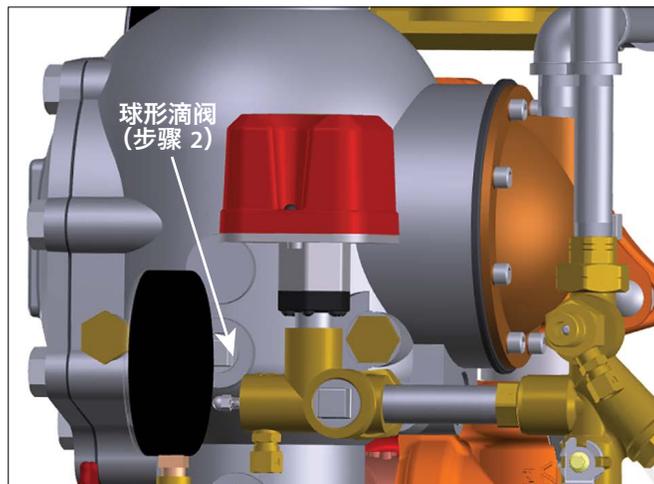
每月外部检查

1. 记录系统空气压力和供水压力。确认供水压力在当地所观察到的正常压力范围之内。供水压力大幅下降可能表示供水系统存在不良状况。确认保持了正确的水气比。
2. 确认阀门中腔室没有泄漏。报警歧管组件上的球形滴阀不应漏水或漏气。
3. 检查阀门和配管有无机械损伤和腐蚀。更换任何已损坏或腐蚀的零件。
4. 确认干式阀门和配管位于不会遭遇冰冻的区域。

5. 确认所有阀门都处于正常工作位置（请参阅下表）。

阀	正常工作位置
供水主管控制阀	打开
供水主管排水阀	关闭
系统主管排水阀	关闭
注水歧管组件的注水管路球阀	打开
注水歧管组件的报警测试球阀	关闭
746-LPA 系列干式加速器的隔离球阀 (如果适用)	打开
746-LPA 系列干式加速器的 1/4 转排气球阀 (如果适用)	关闭
Victaulic (唯特利) 空气维护配件组件 (AMTA) 的慢充球阀 (如果适用)	打开
Victaulic (唯特利) 空气维护配管组件 (AMTA) 的快充球阀 (如果适用)	关闭

6. 如果安装了 746-LPA 系列干式加速器，请记录干式加速器腔室内压力。腔室内压力应等于压力表容许公差范围内的系统空气压力。如果腔室内压力低于系统空气压力，请遵循“故障排除”部分的内容进行操作。



第四部分

- 要求的主管排水测试
- 要求的水流报警测试
- 要求的水位和低气压报警测试
- 要求的部分运行触发测试
- 要求的全面运行触发测试

警告

- 建筑楼宇业主或其代表负责维护消防系统，使之处于正常的工作状态。
 - 为确保系统正常工作，必须按照现行的 NFPA-25 要求或按照本地监管当局的要求（按照两者更严格者）对各个阀门进行检查。有关更多检查和测试要求，请务必参阅本手册中的说明。
 - 如果存在供水被污染、具有腐蚀性/结垢的情况以及处于腐蚀性空气中，必须增加检查频率。
 - 任何需要停止阀门使用的活动都可能导致防火功能形同虚设。强烈建议对受影响区域进行消防巡逻。
 - 在对系统进行保养或测试之前，请通知监管当局。
- 未能遵循这些说明可能会造成系统故障，导致死亡或严重人身伤害和财产损失。

注意

- 运行测试（或任何系统运行）后对阀门进行重置时，应将主管排水阀和任何低位排水阀部分打开然后关闭，将竖管中可能存在的水排空。继续执行此程序，直到所有的水都排出为止。
- 为自动执行此步骤，还可以安装可选的 75D 系列水柱套件。

要求的主管排水测试

按照现行 NFPA-25 规范要求的频率进行主管排水测试。所在地区的监管当局可能会要求更加频繁地进行这些测试。请联系相关地区的监管当局核实这些要求。

1. 在进行主管排水测试之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。
2. 确认有足够的排水系统可供使用。
3. 记录供水压力和系统空气压力。
4. 确认阀门中腔室没有泄漏。报警歧管组件上的球形滴阀不应漏水或漏气。
5. 核实针对本地供水压力而言，系统处于正确的空气压力下。

小心

- 请小心不要意外打开系统主管排水阀。
- 打开系统主管排水阀会导致阀门启动。

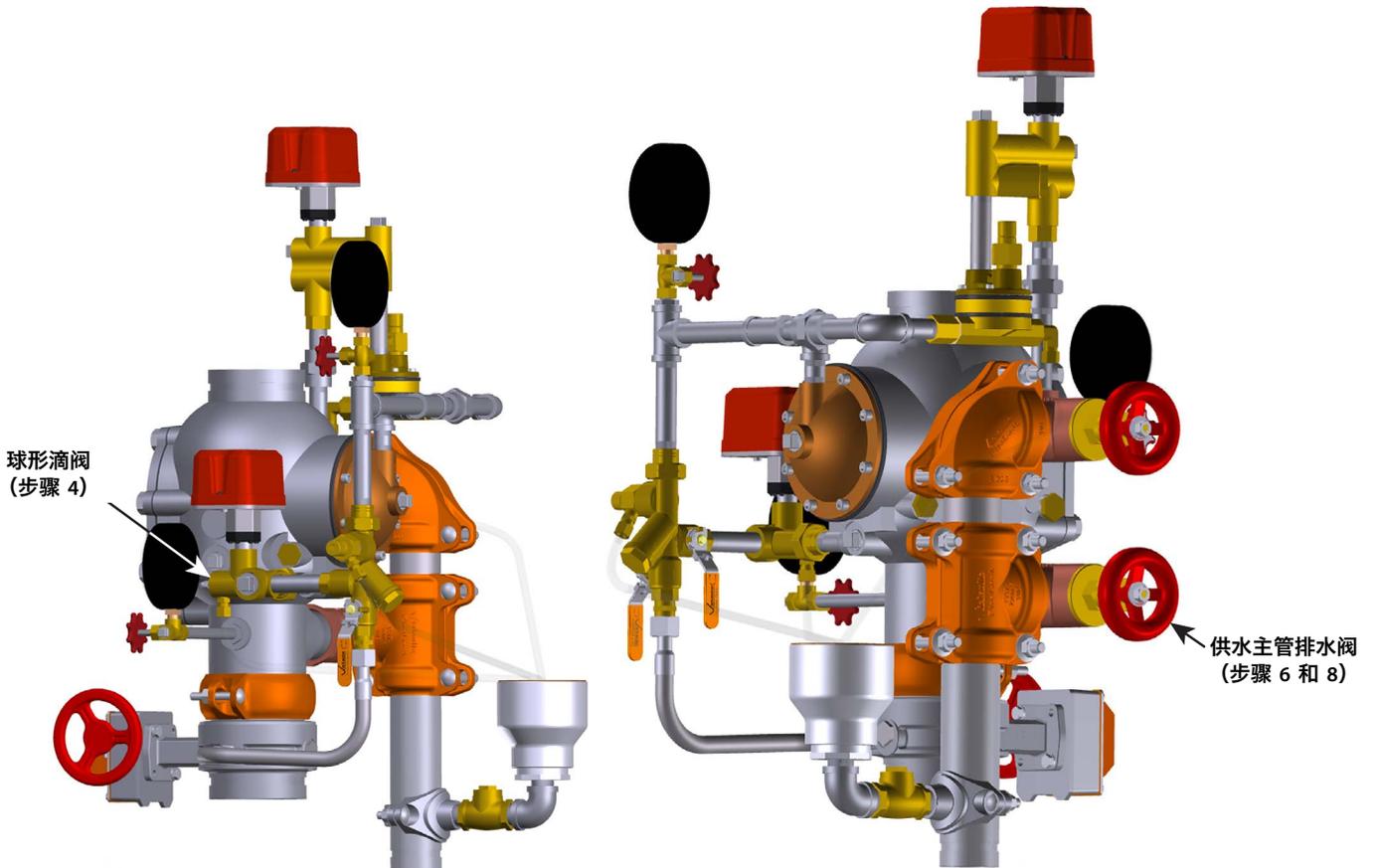
未将系统主管排水阀连接至适当的废水排水沟会导致财产损失。

6. 将供水主管排水阀完全打开，冲洗掉供水管路中的所有污染物。
7. 在供水主管排水阀完全打开的情况下，（供水压力表所示的）供水压力记录为剩余压力。
8. 缓慢关闭供水主管排水阀。

9. 记录关闭供水主管排水阀后建立的水压。
10. 将剩余压力读数与以上主管排水测试中获得的剩余压力读数进行比较。如果残余供水读数出现下降，请恢复正确的供水压力。
11. 确认所有阀门都处于正常工作位置（请参阅下表）。

阀	正常工作位置
供水主管控制阀	打开
供水主管排水阀	关闭
系统主管排水阀	关闭
注水歧管组件的注水管路球阀	打开
注水歧管组件的报警测试球阀	关闭
746-LPA 系列干式加速器的隔离球阀 (如果适用)	打开
746-LPA 系列干式加速器的 1/4 转排气球阀 (如果适用)	关闭
Victaulic (唯特利) 空气维护配件组件 (AMTA) 的慢充球阀 (如果适用)	打开
Victaulic (唯特利) 空气维护配件组件 (AMTA) 的快充球阀 (如果适用)	关闭

12. 确认阀门中腔室没有泄漏。报警歧管组件上的球形滴阀不应漏水或漏气。
13. 在将阀门重新投入运行之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。如果需要，将测试结果提供给监管当局。



所需的水流报警测试

请按照现行 NFPA-25 规范所要求的频率进行水流报警测试。所在地区的监管当局可能会要求更加频繁地进行这些测试。请联系相关地区的监管当局核实这些要求。

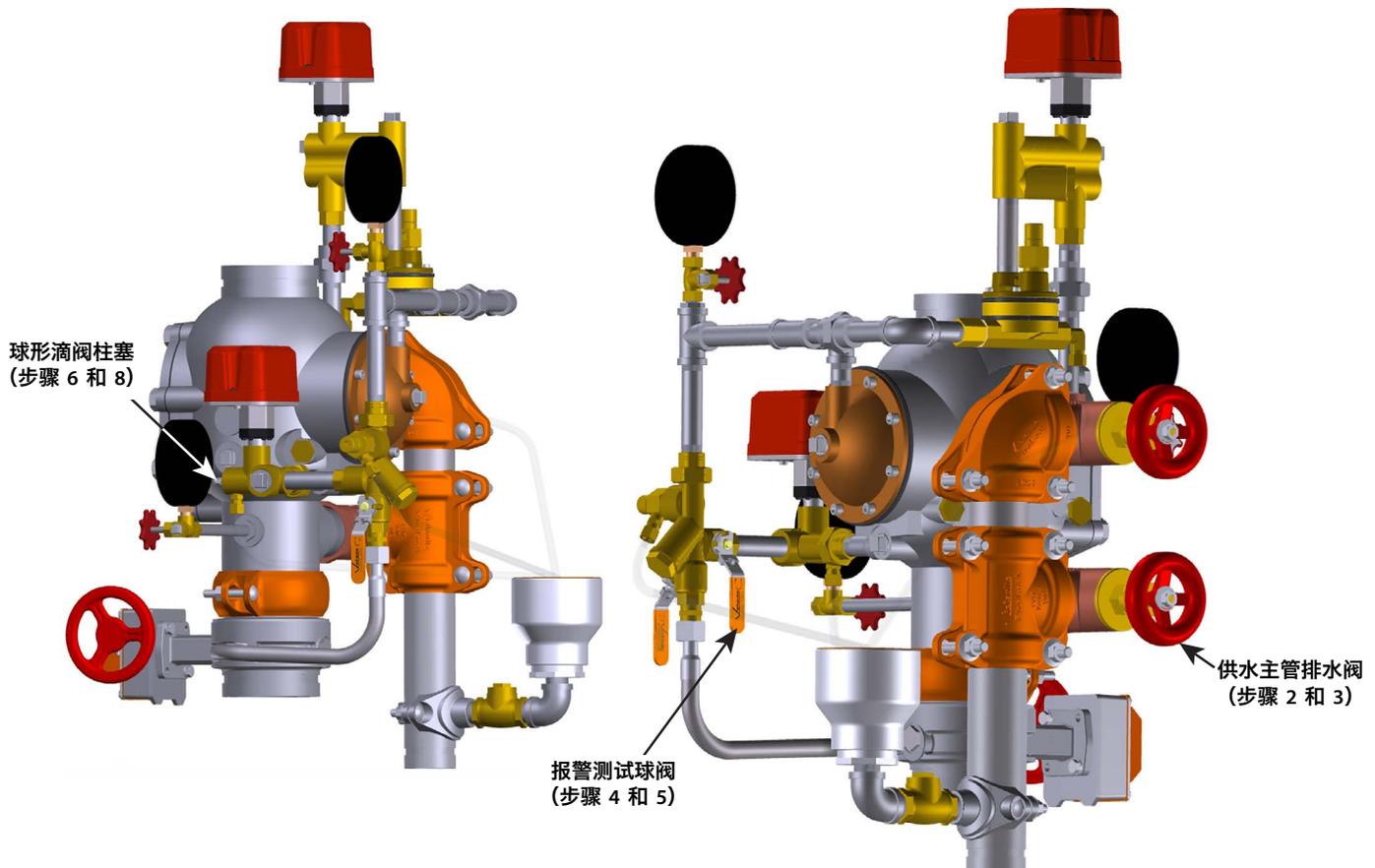
1. 进行水流报警测试前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。

⚠️ 小心

- 请小心不要意外打开系统主管排水阀。
 - 打开系统主管排水阀会导致阀门启动。
- 未将系统主管排水阀连接至适当的废水排水沟会导致财产损失。

2. 将供水主管排水阀完全打开，冲洗掉供水管路中的所有污染物。
3. 关闭供水主管排水阀。

4. 打开报警测试球阀。确认机械和电气报警器启动且远程监控报警站（如果配备的话）收到报警信号。
5. 核实所有报警器都工作正常后，关闭报警测试球阀。
6. 推入报警歧管组件上的球形滴阀柱塞，以核实报警管路中没有压力。
7. 核实所有报警器均已停止发声、报警管路已正确排空、远程报警站报警器已正确复位。
8. 确认报警歧管组件上的球形滴阀无漏水或漏气现象。
9. 在将阀门重新投入运行之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。如果需要，将测试结果提供给监管当局。



要求的水位和低气压报警测试

按照现行 NFPA-25 规范要求的频率进行水位和低气压报警测试。所在地区的监管当局可能会要求更加频繁地进行这些测试。请联系相关地区的监管当局核实这些要求。

注意

- 如果安装了 746-LPA 系列干式加速器，在进行水位和低气压报警测试之前，请确保通知监管当局。未关闭 746-LPA 系列干式加速器的隔离球阀可能会造成阀门触发，进而导致误报警。

1. 在进行水位和低气压报警测试之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。
2. 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，关闭隔离球阀。
3. 将供水主管排水阀完全打开，冲洗掉供水管路中的所有污染物。
4. 关闭供水主管排水阀。
5. 关闭供水主管控制阀。
6. 缓慢地部分打开系统主管排水阀。确认排水管中没有水流出。
说明：如果排水管中有水流出，则系统可能未正确排干积水。在这种情况下，请执行“重置系统”部分的所有步骤。
7. 记录气压过低警报启动时的系统空气压力。
8. 关闭系统主管排水阀。
9. 关闭空气维护配件组件（AMTA）（如果配备的话）上的慢充球阀。
10. 打开空气维护配件组件（AMTA）上的快充球阀。将压力重新提到正常系统压力。
11. 达到正常系统空气压力后，关闭空气维护配件组件（AMTA）上的快充球阀。
12. 打开空气维护配件组件（AMTA）上的慢充球阀。

13. 如果已安装 746-LPA 系列干式加速器，请打开隔离球阀。
14. 打开供水主管排水阀。

小心

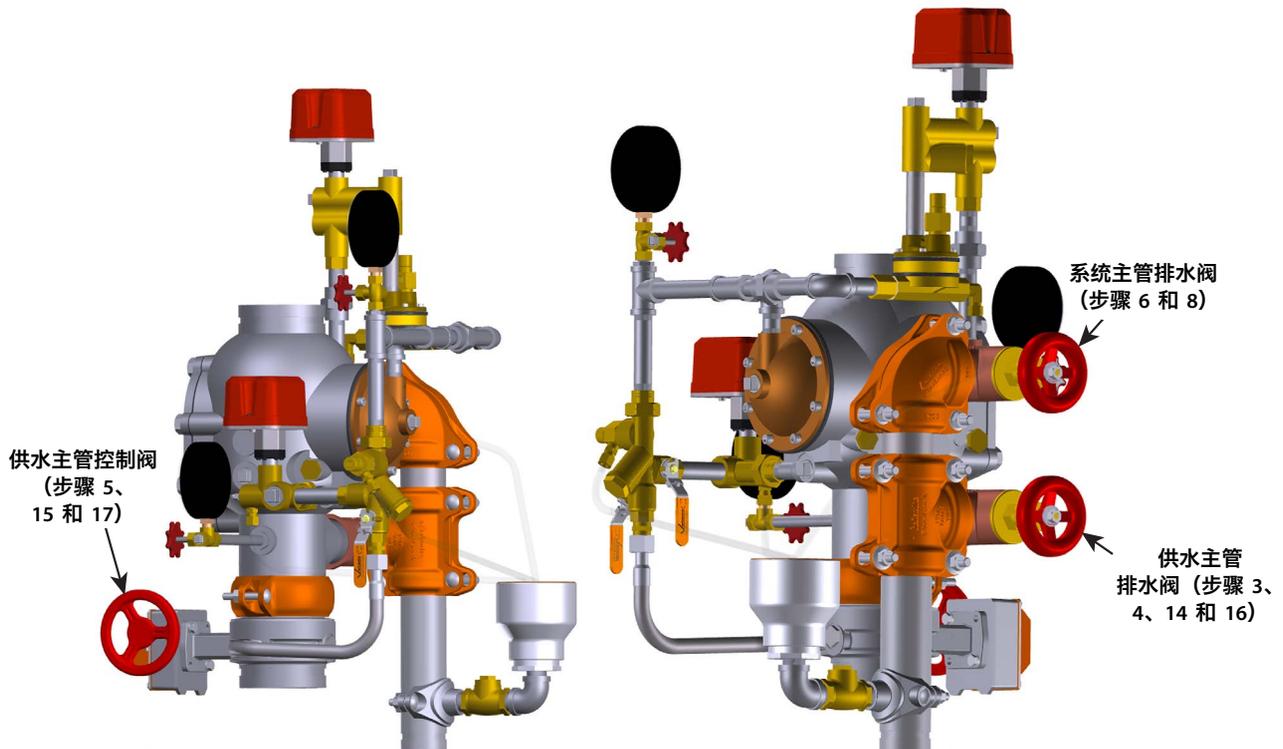
- 打开供水主管控制阀时请采取预防措施，因为水会从所有打开的系统阀门流出。

未能遵循本安装说明可导致财产损失。

15. 缓慢打开供水主管控制阀，直到水流稳定地从打开的供水主管排水阀流出为止。
16. 水流稳定后，关闭供水主管排水阀。
17. 将供水主管控制阀完全打开。
18. 确认所有阀门都处于正常工作位置（请参阅下表）。

阀	正常工作位置
供水主管控制阀	打开
供水主管排水阀	关闭
系统主管排水阀	关闭
注水歧管组件的注水管路球阀	打开
注水歧管组件的报警测试球阀	关闭
746-LPA 系列干式加速器的隔离球阀（如果适用）	打开
746-LPA 系列干式加速器的 1/4 转排气球阀（如果适用）	关闭
Victaulic（唯特利）空气维护配件组件（AMTA）的慢充球阀（如果适用）	打开
Victaulic（唯特利）空气维护配件组件（AMTA）的快充球阀（如果适用）	关闭

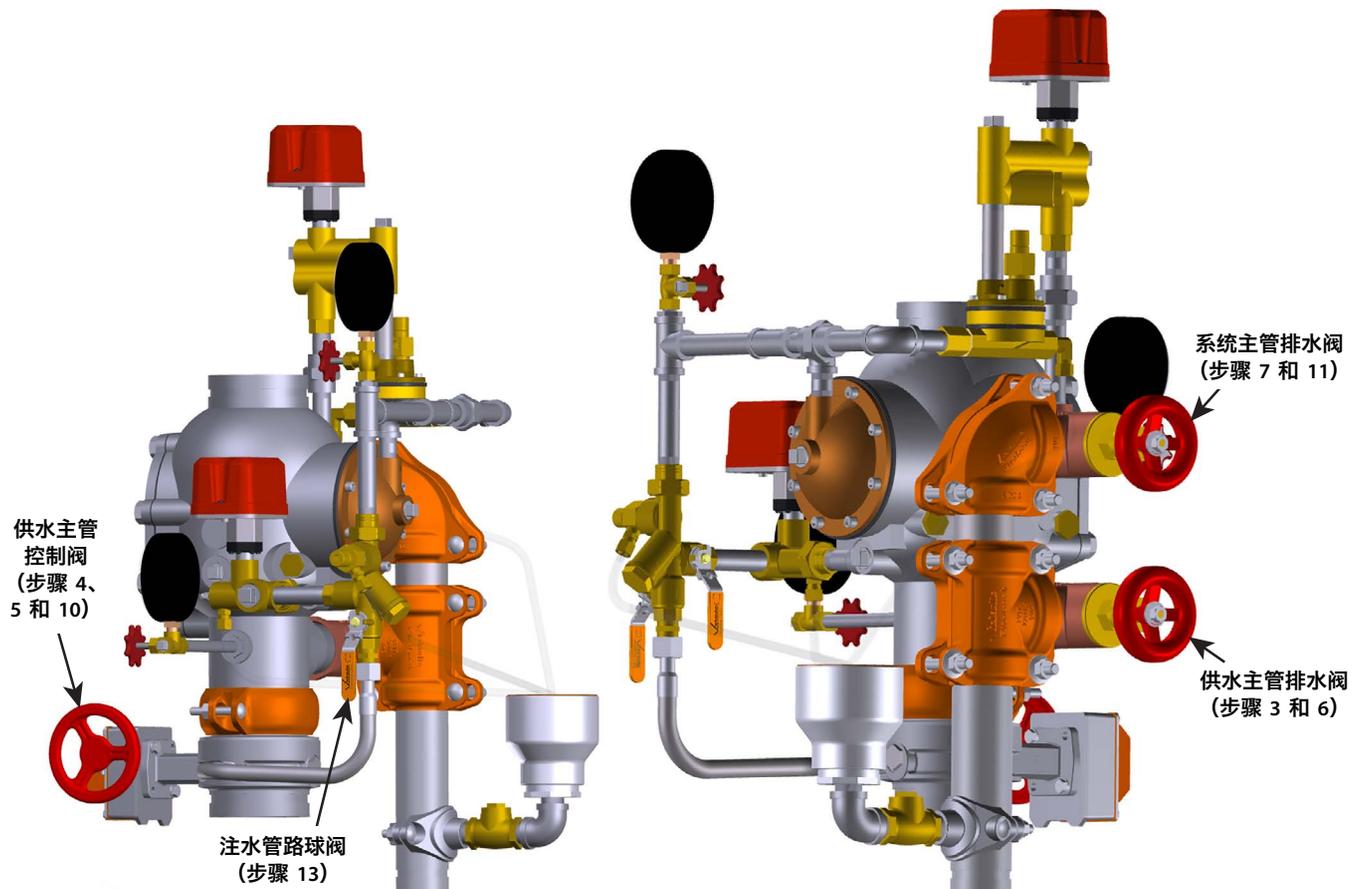
19. 在将阀门重新投入运行之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。如果需要，将测试结果提供给监管当局。



要求的部分运行触发测试

需要通过部分运行（触发）测试确认阀门工作正常；但是，此测试不能确认整个系统的运行情况。Victaulic（唯特利）建议（至少）每年进行一次部分运行（触发）测试。**说明：**如果存在供水被污染、具有腐蚀性/结垢的情况以及处于腐蚀性空气中，必须增加部分运行（触发）测试的频率。此外，所在地区的监管当局可能会要求更加频繁地进行部分运行（触发）测试。请联系相关地区的监管当局核实这些要求。

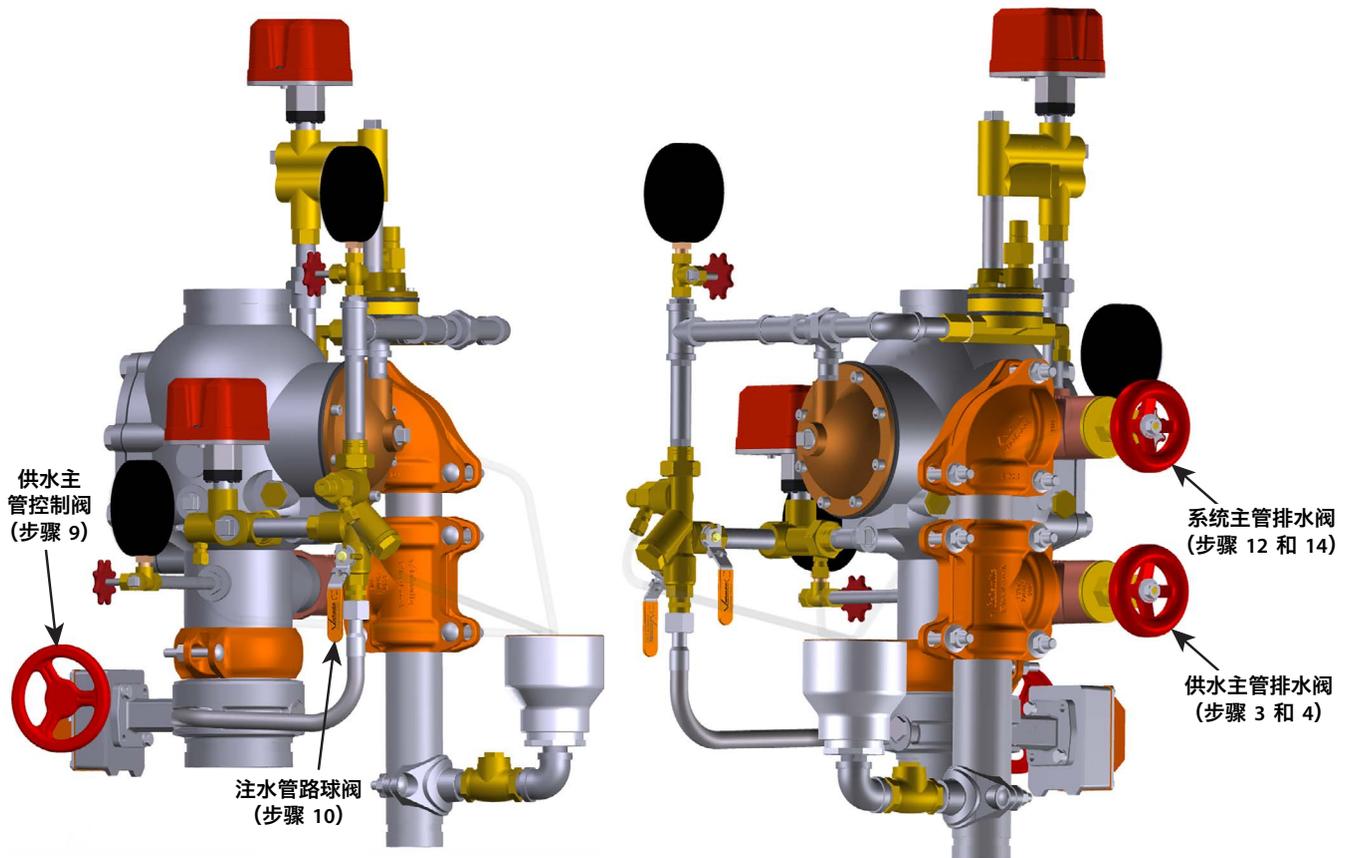
1. 在进行部分运行（触发）测试之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。
2. 记录供水压力和系统空气压力。
3. 将供水主管排水阀完全打开，冲洗掉供水管路中的所有污染物。
4. 将供水主管控制阀关闭到再关闭一点水便无水流过供水主管排水阀的程度。
5. 缓慢打开供水主管控制阀，直到有少量水流过供水主管排水阀为止。
6. 关闭供水主管排水阀。
7. 打开远程系统测试阀（检查员测试连接）或系统主管排水阀，以模拟喷淋头开启。
8. 记录阀门启动时的系统空气压力以及监管当局要求的任何其他信息。
9. 确认注水管路压力降至零且水通过自动排水管流入集水杯。
10. 将供水主管控制阀完全关闭。
11. 关闭远程系统测试阀（检查员测试连接）或系统主管排水阀。
12. **切断供气。**
13. 关闭注水管路球阀。
14. 执行“重置系统”部分的所有步骤。



要求的全面运行触发测试

Victaulic (唯特利) 建议 (至少) 每隔 3 年进行一次全面运行 (触发) 测试。**说明:** 如果存在供水被污染、具有腐蚀性/结垢的情况以及处于腐蚀性空气中, 必须增加全面运行 (触发) 测试的频率。此测试允许水完全流入喷淋系统中; 因此, 此测试必须在没有任何冰冻的情况下进行。此外, 所在地区的监管当局可能会要求更加频繁地进行全面运行 (触发) 测试。请联系相关地区的监管当局核实这些要求。

1. 在进行全面运行 (触发) 测试之前, 请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。
2. 记录供水压力和系统空气压力。
3. 将供水主管排水阀完全打开, 冲洗掉供水管路中的所有污染物。
4. 关闭供水主管排水阀。
5. 打开远程系统测试阀 (检查员测试连接), 以模拟喷淋头开启。
6. 记录以下信息:
 - 6a. 从打开远程系统测试阀 (检查员测试连接) 到干式阀启动的时间
 - 6b. 阀门启动时的系统空气压力
 - 6c. 从打开远程系统测试阀 (检查员的测试连接) 到水从测试连接出口流出的时间
 - 6d. 监管当局要求的所有信息
7. 确认所有报警器都工作正常。
8. 让水继续流动至清澈为止。
9. 关闭供水主管控制阀。
10. 关闭注水管路球阀。
11. 切断供气。
12. 打开系统主管排水阀, 排干系统积水。
13. 系统排干积水后, 关闭远程系统测试阀 (检查员测试连接)。
14. 关闭系统主管排水阀。
15. 执行“重置系统”部分的所有步骤。



第五部分

• 要求的内部检查

 警告	
	
<ul style="list-style-type: none">• 在从阀门上拆下盖板之前，请给管道系统卸压并排干积水。• 建筑楼宇业主或其代表负责维护消防系统，使之处于正常的工作状态。• 为确保系统正常工作，必须按照现行的 NFPA-25 要求或按照本地监管当局的要求（按照两者更严格者）对各个阀门进行检查。有关更多检查和测试要求，请务必参阅本手册中的说明。• 如果存在供水被污染、具有腐蚀性/结垢的情况以及处于腐蚀性空气中，必须增加检查频率。• 任何需要停止阀门使用的活动都可能导致防火功能形同虚设。强烈建议对受影响区域进行消防巡逻。• 在对系统进行保养或测试之前，请通知监管当局。 <p>未能遵循这些说明可能会造成系统故障，导致死亡或严重人身伤害和财产损失。</p>	

要求的内部检查

按照现行 NFPA-25 规范要求的频率检查内部组件。所在地区监管当局可能会要求更加频繁地进行这些检查。请联系相关地区的监管当局核实这些要求。

1. 在停止使用系统之前，请通知监管当局、远程报警站报警监控人员和受影响区域的人员。
2. 将供水主管排水阀完全打开，冲洗掉供水管路中的所有污染物。
3. 关闭供水主管排水阀。
4. 关闭供水主管控制阀，使系统停止运行。
5. 打开供水主管排水阀。
6. 确认供水主管排水阀中没有水流出。
7. 关闭注水管路球阀。
8. 打开系统主管排水阀，排干积水并释放系统空气压力。

说明：如果系统已经工作，打开远程系统测试阀（检查员测试连接）和所有辅助排水阀。

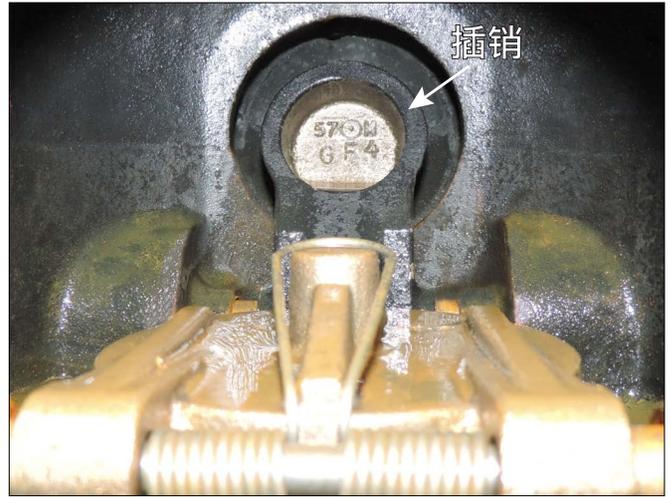
9. 关闭空气维护配件组件（AMTA）上的慢充球阀。
10. 压下自动排水螺钉，卸除注水管路中的压力。确认压力表上无压力。

警告

- 在拆下盖板螺栓之前，请确保阀门完全卸压并排干积水。如果不遵循此说明，则可能导致死亡、严重人身伤害和/或财产损失。



11. 从系统中释放全部压力后，缓慢松开盖板螺栓。**说明：**在所有盖板螺栓都松开之前，请勿拆下任何盖板螺栓。
12. 拆下所有盖板螺栓以及盖板和盖板密封垫圈。**说明：**1 ½ 英寸 / 48.3 毫米和 2 英寸 / 60.3 毫米尺寸规格的阀门在盖板螺栓头下面含有垫片。请妥善保管这些垫片，以便重新安装。



13. 向后（朝向隔膜）推压插销。

小心

- 请勿在阀体阀座环上或附近使用溶剂或磨料。未能遵循本说明可能会造成阀瓣不能密封，导致阀门泄漏。



14. 从阀体中旋出阀瓣。检查阀瓣密封和密封定位环。擦去所有污染物、灰尘和矿物沉积物。将阀体阀座环中被堵塞的所有孔口清洗干净。**请勿使用溶剂或磨料。**
15. 在阀瓣从阀体中旋出的情况下，向前拉动插销以检查隔膜。如果隔膜显示任何磨损或损坏迹象，请用 Victaulic（唯特利）提供的新隔膜予以更换。请参阅“拆卸和更换隔膜”部分的内容。
16. 检查阀瓣是否运动自如，有无物理性损坏。如果发现任何零件出现损坏或磨损，请按照第六部分的相应说明予以更换。
17. 按照“安装盖板密封垫圈和盖板”部分重新安装盖板。
18. 按照“重置系统”部分的说明让系统重新投入运行。

第六部分

- 拆卸和更换阀瓣密封
- 拆卸和更换阀瓣组件
- 安装盖板密封垫圈和盖板
- 拆卸和更换隔膜
- 清洁空气歧管和注水歧管组件中的滤芯
- 更换 776 系列低压执行机构中的过滤器

 警告	
	
<ul style="list-style-type: none">• 在对系统进行保养或测试之前，请通知监管当局。• 在从阀门上拆下盖板之前，请给管道系统卸压并排干积水。• 建筑楼宇业主或其代表负责维护消防系统，使之处于正常的工作状态。• 为确保系统正常工作，必须按照现行的 NFPA-25 要求或按照本地监管当局的要求（按照两者更严格者）对各个阀门进行检查。有关更多检查和测试要求，请务必参阅本手册中的说明。• 如果存在供水被污染、具有腐蚀性/结垢的情况以及处于腐蚀性空气中，必须增加检查频率。• 任何需要停止阀门使用的活动都可能导致防火功能形同虚设。强烈建议对受影响区域进行消防巡逻。 <p>未能遵循这些说明可能会造成系统故障，导致死亡或严重人身伤害和财产损失。</p>	

拆卸和更换阀瓣密封

1. 执行“要求的内部检查”部分的步骤 1 - 13。



2. 从阀瓣密封上拆下密封组件螺栓/螺栓密封垫。



3. 拆下密封定位环。请妥善保管密封定位环以便重新安装。

小心

- 请勿通过内孔口从阀瓣密封中撬出密封垫片。未能遵循本说明可能会造成密封垫片损坏，导致阀瓣密封不当和阀门泄漏。

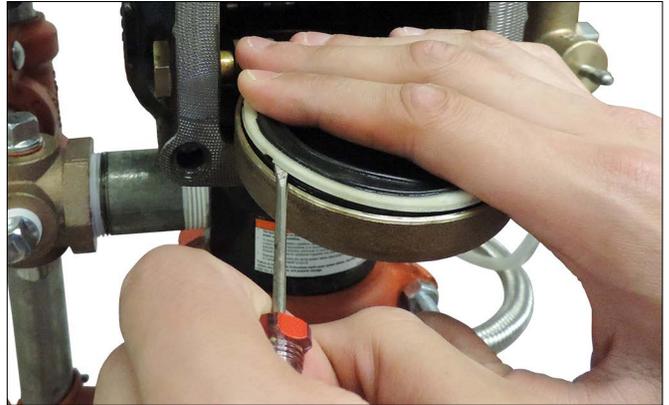


4. 从阀瓣密封内侧撬开密封垫片边缘，如上图所示。请勿通过内孔口撬出密封垫片。

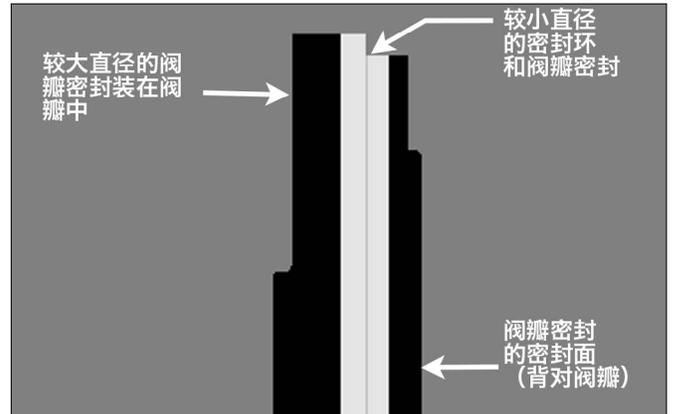
5. 从阀瓣密封上拆下密封垫片。去除密封垫片下方或阀瓣密封上面的水分。

小心

- 只采用 Victaulic（唯特利）提供的替换零件。未能遵循本说明可能会造成阀门工作异常，导致财产损失。



6. 从阀瓣中撬出阀瓣密封以及密封环。检查阀瓣密封。如果发现阀瓣密封撕裂或磨损，请使用 Victaulic（唯特利）提供的新阀瓣密封予以更换。如果使用新组件更换阀瓣密封组件，请跳至步骤 7。



6a. 如果使用相同阀瓣密封组件且在上一个步骤中从阀瓣密封上拆下了密封环：小心地将密封环重新插入到阀瓣密封外缘下方。确保较小直径的密封环对着阀瓣密封的密封面。



7. 小心地将密封垫片插入到密封垫圈的密封唇缘下方。

8. 清除阀瓣上的所有异物。检查阀瓣是否存在可能影响新阀瓣密封的密封性能的损坏。如需更换阀瓣，请与 Victaulic（唯特利）联系。



9. 小心地将阀瓣密封装入阀瓣中。确保密封环完全扣入阀瓣中。



10. 将密封定位环放到阀瓣密封的密封垫片上。将密封组件螺栓/螺栓密封装入密封定位环和阀瓣中。



11. 将密封组件螺栓/螺栓密封拧紧至此页表中列出的扭矩值，以确保正确的密封。

要求的密封装配螺栓/螺栓密封扭矩

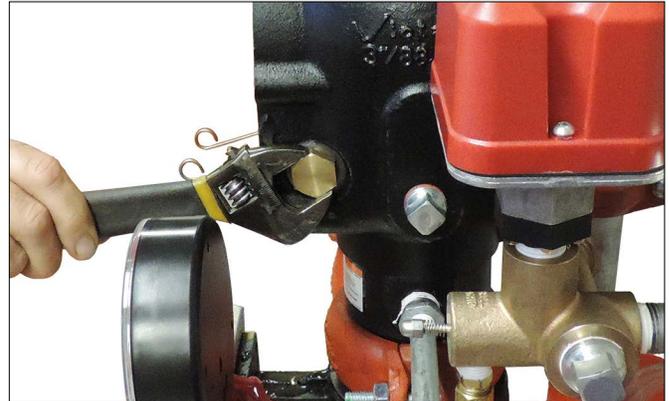
公称尺寸 (英寸或毫米)	要求的扭矩 (英寸-磅/牛顿·米)
1½	40 5
2	40 5
2½	90 10
76.1 毫米	90 10
3	90 10
4	110 12
165.1 毫米	160 18
6	160 18
8	160 18

12. 按照“安装盖板密封垫圈和盖板”部分更换盖板。

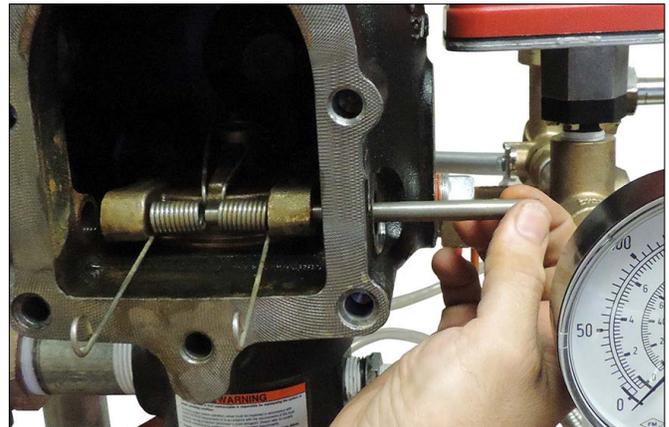
13. 按照“重置系统”部分的说明让系统重新投入运行。

拆卸和更换阀瓣组件

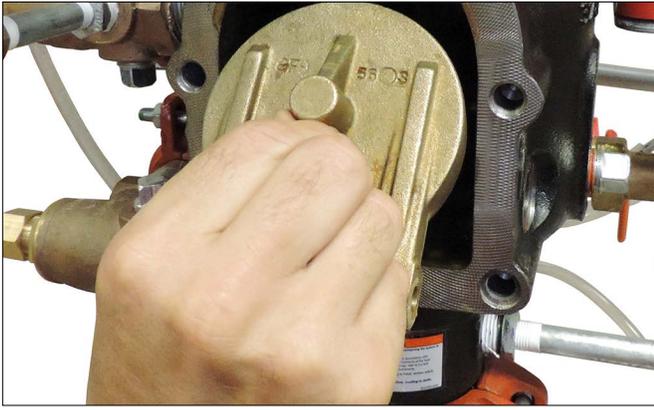
1. 执行“要求的内部检查”部分的步骤 1 - 13。



2. 从阀体上拆下阀瓣轴衬套和 O 形密封环。



3. 拆下阀瓣轴。说明：拆卸阀瓣轴时，阀瓣弹簧会从原位掉落。请妥善保管阀瓣弹簧，以便重新安装。



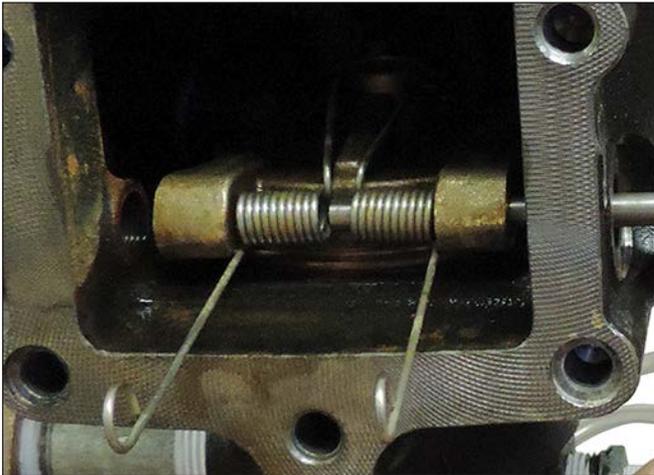
4. 从阀体阀座环上拆下阀瓣组件。清洁阀体阀座环。



- 只采用 Victaulic (唯特利) 提供的替换零件。
未能遵循本说明可能会造成阀门工作异常, 导致财产损失。



5. 将新的阀瓣组件放到阀体阀座环上。确保阀瓣臂中的孔口对准阀体中的孔口。



6. 将阀瓣轴的一半插入到阀体中。
7. 将阀瓣弹簧安装到阀瓣轴上。确保阀瓣弹簧圈朝向阀瓣, 如上图所示。
8. 将整个阀瓣轴装入阀瓣臂和阀体中。



9. 确保在每个阀瓣轴衬套上都安装一个阀瓣轴衬套 O 形密封环。
9a. 在每个阀瓣轴衬套上涂抹螺纹密封胶。将阀瓣轴衬套装入阀体中, 用手拧紧。
9b. 拧紧阀瓣轴衬套, 直到与阀体产生金属间接触为止。拧紧阀瓣轴衬套时, 扭矩不得超过 10 英尺·磅 / 14 牛顿·米。
9c. 检查阀瓣是否运动自如。
10. 按照“安装盖板密封垫圈和盖板”部分更换盖板。
11. 按照“重置系统”部分的说明让系统重新投入运行。

安装盖板密封垫圈和盖板



- 只采用 Victaulic (唯特利) 提供的替换零件。
未能遵循本说明可能会造成阀门工作异常, 导致财产损失。

1. 检验盖板密封垫圈完好无损。如果发现密封垫圈撕裂或磨损, 请使用 Victaulic (唯特利) 提供的新密封垫圈予以更换。



2. 将盖板密封垫圈的孔口对准盖板的孔口。
3. 将一个盖板螺栓插入盖板和盖板密封垫圈中, 便于对中。
说明: 对于 1 ½ 英寸 / 48.3 毫米和 2 英寸 / 60.3 毫米尺寸规格的阀门, 必须在每个盖板螺栓头下方重新安装一个垫片。

⚠️ 小心

- 请勿将盖板螺栓拧得过紧。
未能遵循本说明可能会造成盖板密封垫圈损坏，导致阀门泄漏。



4. 将盖板/盖板密封垫圈对准阀门。确保阀瓣弹簧臂旋转到安装位置。将所有盖板螺栓都拧入盖板/阀体中。
5. 对角交替均匀地拧紧所有盖板螺栓。有关所需的扭矩值，请参阅下面的“所需的盖板螺栓扭矩”表。请勿将盖板螺栓拧得过紧。

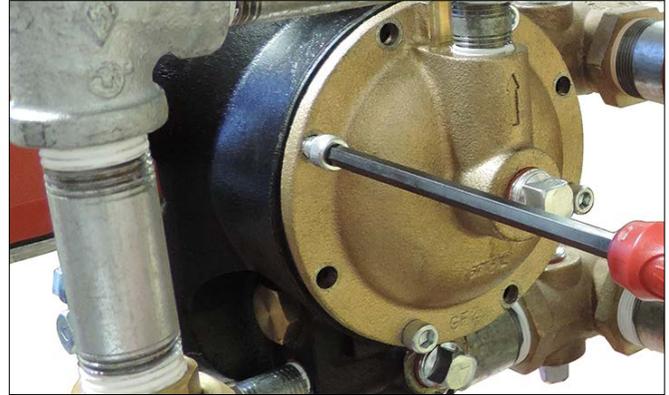
所需的盖板螺栓扭矩

公称尺寸 (英寸或毫米)	要求的扭矩 (英尺·磅/牛·米)
1 ½	30 41
2	30 41
2 ½	60 81
76.1 毫米	60 81
3	60 81
4	100 136
165.1 毫米	115 156
6	115 156
8	100 136

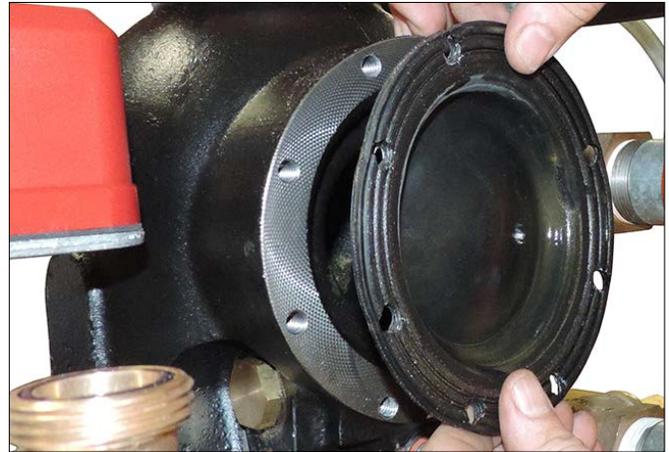
6. 按照“重置系统”部分的说明让系统重新投入运行。

拆卸和更换隔膜

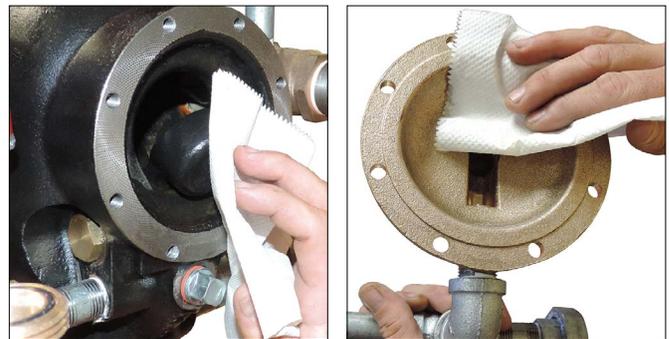
1. 按照“要求的内部检查”部分的步骤 1 – 10 将系统停止运行。
2. 断开将配管连接到隔膜盖的活接头。有关详情，请参阅相应的配管图纸。



3. 从隔膜盖上拆下有头螺钉，从阀门上拉下隔膜盖/配管。



4. 从阀体上拆下隔膜。将隔膜丢弃。



5. 清洁阀体背面，清除所有可能干扰隔膜正确就位的碎屑。
- 5a. 清洁隔膜盖内部。

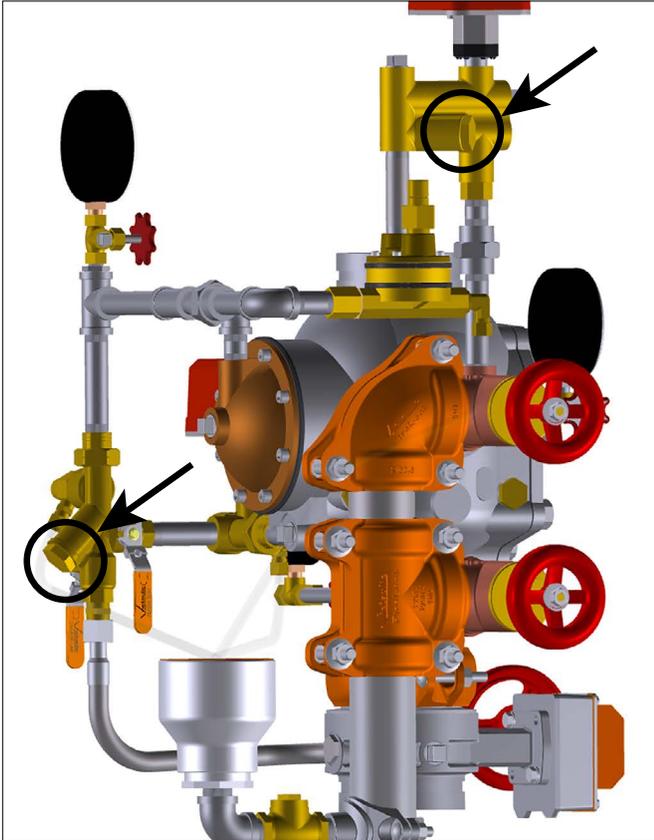
⚠️ 小心

- 在阀体中安装新的隔膜时，请小心操作。
未能遵循本说明可能会造成隔膜损坏，导致阀门工作异常和阀门泄漏。

- 使用 Victaulic (唯特利) 提供的新隔膜更换旧隔膜。将隔膜中的孔口对准阀体中的孔口。在安装过程中, 请小心不要损坏隔膜。
- 将隔膜盖中的孔口对准隔膜/阀体中的孔口。对角交替地将全部有头螺钉均匀拧入隔膜盖/阀体中至 10 英尺·磅 / 14 牛顿·米扭矩。重复这一拧紧顺序, 确认全部有头螺钉都拧紧到 10 英尺·磅 / 14 牛顿·米扭矩。
- 将配管重新安装到步骤 2 中松开的活接头上。有关详情, 请参阅相应的配管图纸。将系统重新投入运行之前, 确认此前为允许够到隔膜盖而松开的所有活接头均已重新拧紧。
- 按照“重置系统”部分的说明让系统重新投入运行。检查所有配管组件, 确认均无泄漏。如果发现任何泄漏, 必须立即通过对系统卸压并拧紧任何受影响组件进行修复。

清洁空气歧管和注水歧管组件中的滤芯

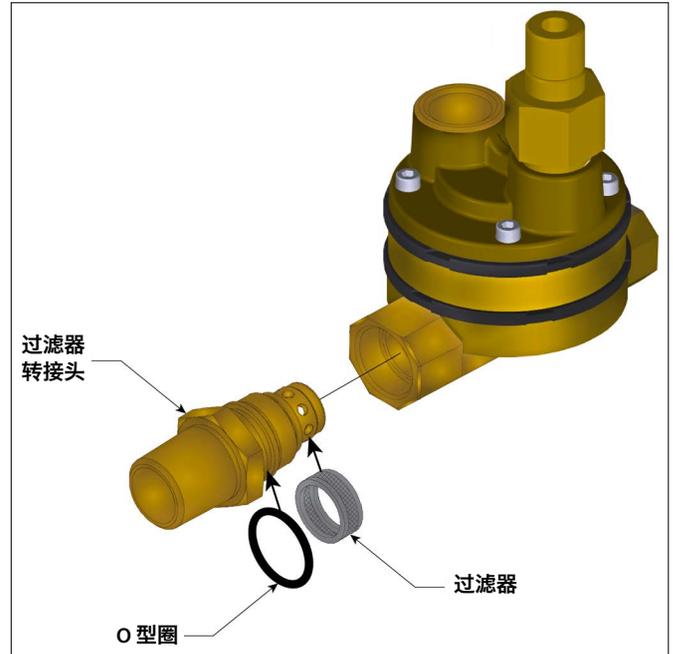
- 按照“要求的内部检查”部分的步骤 1 - 10 将系统停止运行。



- 从空气歧管和注水歧管组件中拆下现有滤芯, 如上图所示。冲洗滤芯以除去所有沉积物。
- 将相应滤芯装入空气歧管和注水歧管组件中。**说明:** 空气歧管滤芯表面刻有“AM”字样, 注水歧管滤芯表面刻有“PM”字样。这种滤芯设计是为了防止误用。
- 按照“重置系统”部分的说明让系统重新投入运行。

更换 776 系列低压执行机构中的过滤器

- 按照“要求的内部检查”部分的步骤 1 - 10 将系统停止运行。



- 从配管上拆下 776 系列低压执行机构。有关详情, 请参阅相应的配管图纸。
- 拆下并丢弃过滤器。

小心

- 请勿重复使用过滤器。拆卸后, 必须使用 Victaulic (唯特利) 提供的新过滤器更换旧的过滤器。未能遵循本说明可能会造成阀门工作异常, 导致财产损失。

- 只采用 Victaulic (唯特利) 提供的新过滤器。将新的过滤器安装到过滤器适配接头上, 如上图所示。确保 O 形密封环放在过滤器适配接头上, 如上图所示。
- 小心地将过滤器适配接头重新装入执行机构中。小心不要损坏 O 形密封环。
- 将执行机构重新装入配管中。有关详情, 请参阅相应的配管图纸。

第七部分

- 故障诊断

故障排除 - 系统

问题	可能原因	解决方案
阀门启动而喷淋头未启动。	系统或配管中空气压力出现损失。 空气压缩机上的压力开关设置太低或压缩机工作不正常。	检查系统和配管有无泄漏。确认空气维护配件组件 (AMTA) 工作正常。可考虑安装一个低气压监控开关。 提高空气压缩机压力开关的“开”设置，检查空气压缩机工作是否正常。
报警歧管组件上的球形滴阀发生漏水。	水通过阀瓣密封进入到阀门中间阀室中。 阀瓣密封下面有水。	检查阀瓣密封和阀体阀座环有无物理性损坏和异物。 检查阀瓣密封，确保密封下面没有水。如果有水，请拆卸并更换密封。请参阅“拆卸和更换阀瓣密封”部分的内容。
报警歧管组件上的球形滴阀发生漏气。	空气通过阀瓣密封进入到阀门中间阀室中。 阀瓣密封下面有水。	检查阀瓣密封和阀体阀座环有无物理性损坏和异物。 检查阀瓣密封，确保密封下面没有水。如果有水，请拆卸并更换密封。请参阅“拆卸和更换阀瓣密封”部分的内容。
阀瓣不能进行插销关闭。	隔膜上没有水压。 自动排水管未设定。	检查注水管路中的水压。确保注水管路中的限流器清洁。 通过向上拉起自动排水套管，设定自动排水。
隔膜组件发生漏水。	隔膜损坏。	请与 Victaulic (唯特利) 联系。
隔膜组件发生漏气。	隔膜损坏。	请与 Victaulic (唯特利) 联系。

故障排除 - 776 系列低压执行机构

问题	可能原因	解决方案
系统释放空气时，776 系列低压执行机构不触发。	776 系列低压执行机构的空气歧管和自动排气阀之间的管道中流动不畅。	拆下供气短节并除去所有碎屑。清洁空气歧管中的限流器和过滤器。确认空气歧管端口中没有堆积可能限制空气流量的异物。
向上拉起 776 系列低压执行机构的自动排气套管时，螺钉不能保持在“向上”位置。	776 系列低压执行机构供气不足。 776 系列低压执行机构密封破损。	增大进入 776 系列低压执行机构的空气压力。 如果以上措施不起作用，请与 Victaulic (唯特利) 联系。
776 系列低压执行机构发生漏水。	776 系列低压执行机构的腔室未设定。 776 系列低压执行机构上的过滤器堵塞。 776 系列低压执行机构隔膜撕裂。	确保 776 系列低压执行机构的排气阀就位且腔室有压力。 更换 776 系列低压执行机构的过滤器滤网。请参阅“更换 776 系列低压执行机构中的过滤器”部分的内容。 如果在执行以上程序后 776 系列仍然漏水，请与 Victaulic (唯特利) 联系。
没有水通过 776 系列低压执行机构。	注水歧管中的过滤器堵塞。	拆卸并清洁注水歧管过滤器。请参阅“清洁空气和注水歧管组件中的滤芯”部分的内容。

故障排除 - 746-LPA 系列干式加速器

问题	可能原因	解决方案
阀门启动而喷淋头未启动。	746-LPA 系列干式加速器下部入口室中空气压力出现损失。	检查下部腔室密封是否漏气。如果发生漏气，请逆时针旋转调节螺母以实现密封。 检查系统和配管有无泄漏。确认空气维护配件组件 (AMTA) 工作正常。
系统空气压力的压降在 0.3-Bar/5-psi 范围时，746-LPA 系列干式加速器不工作。	746-LPA 系列干式加速器的上部腔室中出现空气压力损失。 系统的空气衰减率太低。	在 746-LPA 系列干式加速器四周的所有接头上涂抹肥皂水，检查有无泄漏。如果发现任何泄漏，请进行修理和重新测试。 确保远程系统测试阀 (检查员测试连接) 中无限流。 如果以上措施不起作用，请与 Victaulic (唯特利) 联系。
746-LPA 系列干式加速器设置不正确 (上部压力表无法获得压力，导入压力时按钮立刻弹起)。	746-LPA 系列干式加速器安装颠倒了。	从配管上拆下 746-LPA 系列干式加速器。将装置翻转过来，使排气密封“按钮”朝下 (朝向执行机构)。

768N 系列 FireLock NXT™ 干式阀

Victaulic Company 4901 Kesslersville Road US 18040 Easton, Pennsylvania 电话: 001-610-559-3300 传真: 001-610-250-8817		
干式管道报警阀站		
认证号:	G4080027	
产品名称:	"NXT S 768" DN 40 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
认证号:	G4080026	
产品名称:	"Series 768N FireLock NXT" DN 50 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
认证号:	G4070047	
产品名称:	"Series 768N FireLock NXT" DN 65 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
认证号:	G4070036	
产品名称:	"NXT S 768" DN 80 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
认证号:	G4070037	
产品名称:	"NXT S 768" DN 100 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
认证号:	G4070038	
产品名称:	"NXT S 768" DN 150 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
认证号:	G4070039	
产品名称:	"NXT S 768" DN 200 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	

如需完整的联系信息，请访问 victaulic.com

I-768N-CHI 8918 REV C 2016年8月 更新 Z000768N00

VICTAULIC (唯特利) 和 FIRELOCK NXT 是 VICTAULIC (唯特利) 公司和/或其附属实体在美国和/或其他国家的注册商标或商标。 © 2016 Victaulic (唯特利) 公司。 版权所有。